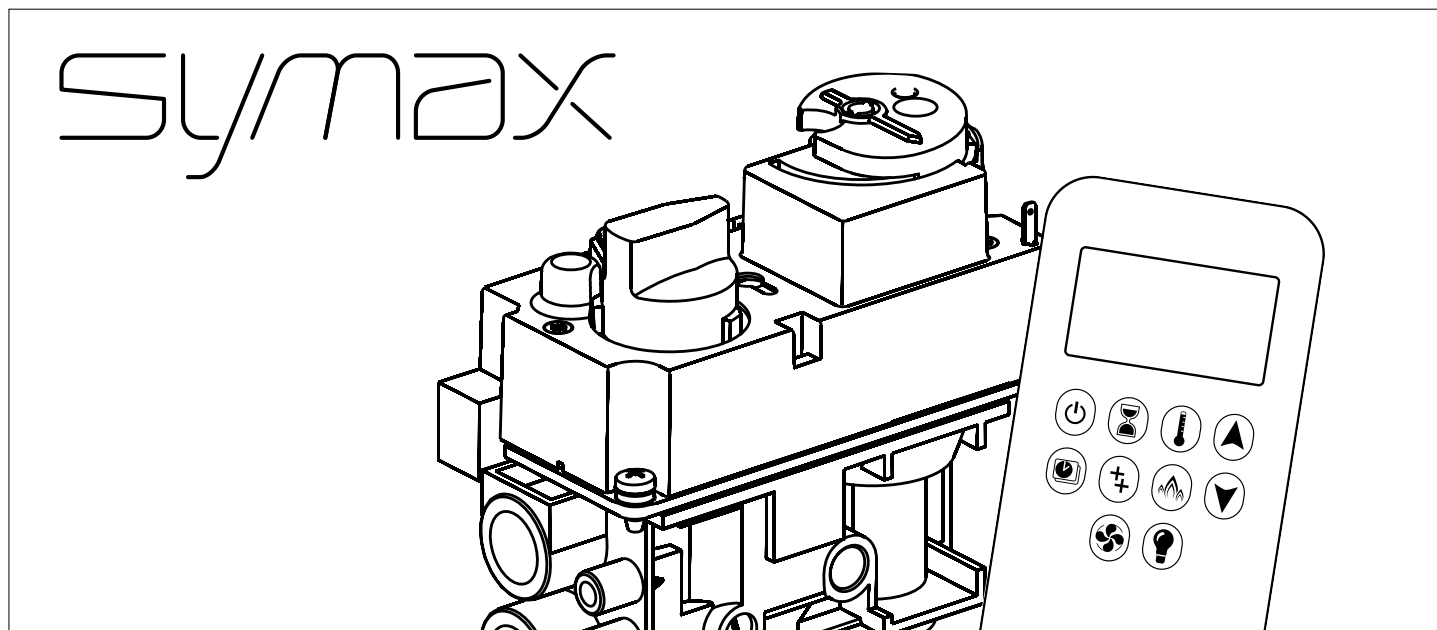




FRANCAIS

GV60 mise en route électronique à distance et système de contrôle pour utilisation avec télécommandes Symax

Instructions d'installation et de Service 55

SOMMAIRE

INSTRUCTIONS D'INSTALLATION

Application.....	57
Composants	57
Spécifications techniques	58
Branchements du gaz	59
Effecteur un test de fuite de gaz	60
Connexions des fils	60
De base	62
Fonction supplémentaire.....	63
2e option de thermocouple	64
Récepteur d'ensemble pour VMC et auxiliaire.....	65
Paramètres du bouton de commande du gaz	66
Ajustage	66
Contrôle final	67

INSTRUCTIONS DE SERVICE

Notes Générales	68
Programmer le code électronique.....	68
4-BOUTON	69
Reglage en mode fahrenheit ou celsius	69
Réglage de l'heure	69
Sécurité enfants	69
Mode Manuel (télécommande)	69
Feu de faible intensité et de forte intensité designe	70
Minuterie	70
8-BOUTON	71
Reglage en mode fahrenheit ou celsius	71
Réglage de l'heure	71
Sécurité enfants	71
Mode Manuel (télécommande)	71
Feu de faible intensité et de forte intensité designe	72
Minuterie	72
Modes d'Operation	73
Mode Thermostatique	73
Mode Programme	73
Caracteristiques supplementaires (AUX)	74
Mode Eco	74
10-BOUTON	75
Reglage en mode fahrenheit ou celsius	75
Réglage de l'heure	75
Sécurité enfants	75
Mode Manuel (télécommande)	75
Feu de faible intensité et de forte intensité designe	76
Minuterie	76
Modes d'Operation	77
Mode Thermostatique	77
Mode Programme	77
Caracteristiques supplementaires (AUX)	78
Mode Eco	78
Utilisation du ventilateur de circulation	78
Fonctionnement de la lumière/variateur	79
PAVÉ DE TOUCHES/COMMUTATEUR MURAL	79
PANNEAU DE COMMANDE	79
Fonctionnement Manuel	80
Arrêter l'alimentation en gaz vers l'appareil	80
Mise au repos automatique	80
Arrêt automatique	80

IMPORTANT INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ

⚠ AVERTISSEMENT

Risques d'incendie ou d'explosion. Veuillez lire soigneusement les présentes instructions. Tout non-respect peut entraîner un incendie ou une explosion, impliquant des dommages matériels, corporels, ou la mort. Le produit doit être installé et exploité selon toutes les normes et règlements locaux.

QUE FAIRE EN CAS D'ODEUR DE GAZ

- N'allumer aucun appareil.
- N'actionner aucun interrupteur électrique; ne pas utiliser de téléphone dans le bâtiment.
- Évacuer immédiatement la zone et contacter le fournisseur de gaz. Suivre les instructions du fournisseur de gaz.
- Si vous n'arrivez pas à joindre le fournisseur de gaz, appeler les pompiers.

L'installation et la maintenance doivent être effectuées par un installateur qualifié, par une agence spécialisée dans la maintenance, ou par le fournisseur de gaz. L'installation doit être conforme aux législations locales, ou en l'absence de législation locale, au Code national du gaz combustible, à la norme ANSI Z223.1/NFPA 54, ou l'IFGC (Code international du gaz combustible) ou CSA B149.1. Toutes les tuyauteries et conduites doivent être conformes aux législations et ordonnances locales.

Enclencher ou ouvrir les boutons de commande du gaz uniquement à la main. Ne jamais utiliser d'outils. S'il n'est pas possible d'enclencher ni d'ouvrir un bouton à la main, ne pas essayer de le réparer. Contacter un technicien qualifié. Toute force appliquée ou tentative de réparation peut entraîner un incendie ou une explosion.

Ne pas utiliser ce système de commande ni aucun appareil à gaz, si des pièces se sont trouvées immergées dans de l'eau ou en contact avec de l'eau. Contacter immédiatement un technicien qualifié pour remplacer le système de commande ou toute commande à gaz ayant été immergée dans de l'eau ou en contact avec l'eau.

La position de l'amortisseur doit être conforme aux instructions d'installation du fabricant et à toutes les normes applicables. Le non-respect de ces instructions et/ou normes peut entraîner des dommages matériels, corporels, ou la mort.

Ne pas stocker ni utiliser de l'essence ou autres gaz et liquides à proximité de la présente commande ou d'autres appareils.

⚠ AVERTISSEMENT

RISQUE D'ÉLECTROCUTION

- Veuillez lire soigneusement les présentes instructions. Tout non-respect peut entraîner des dommages matériels, corporels, ou la mort.
- Ce système de commande doit être câblée électriquement et exploitée conformément à toutes les législations et réglementations locales. La maintenance et l'installation doivent être effectuées par un technicien formé et expérimenté.
- Ne pas utiliser le système de commande si vous soupçonnez que celle-ci présente un dommage.

INSTRUCTIONS D'INSTALLATION

APPLICATION

Le GV60 est un système d'allumage et de commande électronique à distance fonctionnant par piles et destiné aux appareils à gaz dotés de veilleuses et de systèmes ODS.

COMPOSANTS



Figure 1: Télécommande



Figure 2: Exploitation

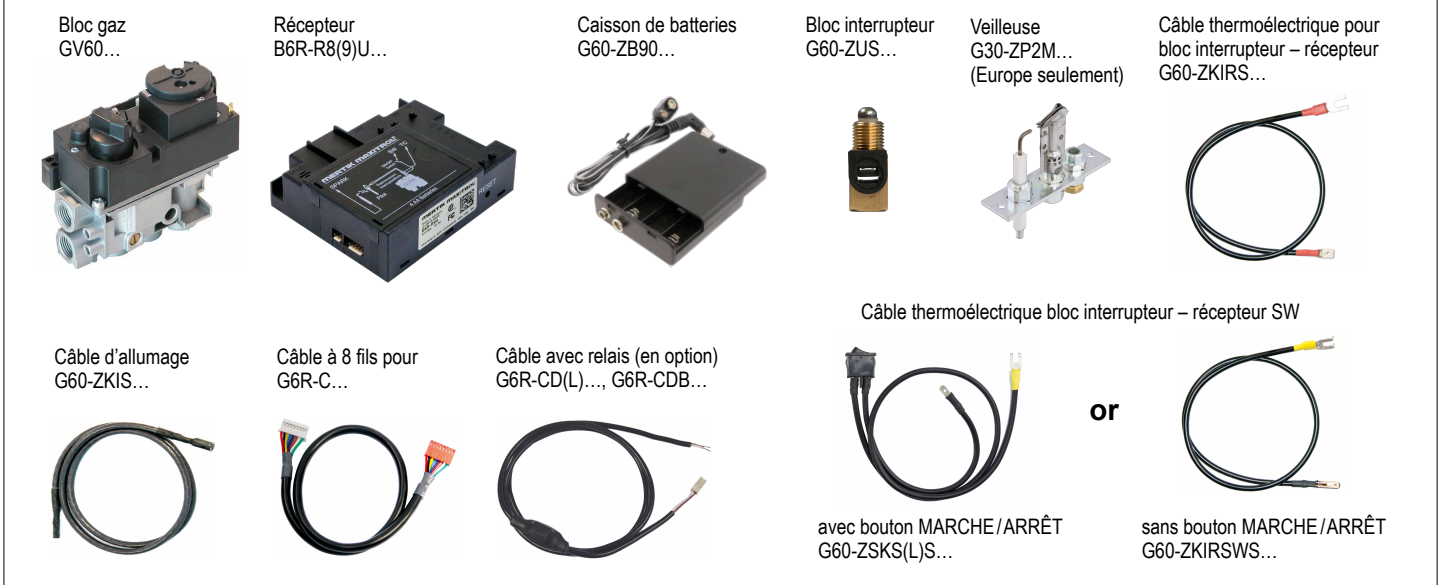


Figure 3: De base



Figure 4: Fonction supplémentaire: Ventilateur – éclairage /variateur – électroaimant de verrouillage



Figure 5: Adaptateur principal

Figure 6: 2e thermocouple option

SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

Commande de combinaison du gaz selon les autorisations CSA ou CE (voir le label de certification)

HOMOLOGATIONS

- CE: Directives sur les appareils à gaz 2009/142/EEC et DIN EN 298, DIN EN 126, DIN EN 13611
 CSA: ANSI Z21.78/CSA 6.20 pour les Etats-Unis & le Canada

COMBUSTIBLES

- CE: Suitable for use with gases of EN 437 gas family 1, 2 and 3.
 CSA: Convient à l'utilisation avec les gaz naturel, artificiel, mixtes et propane (LP) ainsi qu'aux mélanges gas LP-air.

RÉDUCTION DE PRESSION/CAPACITÉ

- CE: 2,5 mbar à 1,2 m³/h d'air
 CSA: 1" w.c. à 65.000 BTU/h

MARGE DE RÉGLAGE

- CE: Classe C selon EN 88
 CSA: 10.000 à 85.000 BTU/h

AJUSTEMENT DU RÉGULATEUR

- CE: 5 à 40 mbar (0.5 à 4 kPa)
 CE+CSA: 3" w.c. à 12" w.c. (7,5 à 30 mbar)
 CSA: 3" w.c. à 5" w.c. (7,5 à 12,5 mbar);
 8" w.c. à 12" w.c. (20 à 30 mbar)
 Régulateur convertible: 3 à 4,5" NG/8,5 à 11,5" LP

POSITION DE MONTAGE

Monter le bloc gaz de 0° à 90°, dans le sens voulu (même vertical) à partir de la position verticale du bouton de commande du gaz.

PRESSION D'ENTRÉE MAX.

- CE: 50 mbar (20" w.c.)
 CSA: ½ psi (34,5 mbar)

RACCORDEMENT PRINCIPAL AU GAZ

- CE: fil interne Rp ¾ ISO 7-1/EN 10226-1 pour conduite à diamètre extérieur de 12 mm, 10 mm, 8 mm, 6 mm.
 CSA: ¾ pouces NPT; fil interne Rp ¾ ISO 7-1 pour conduite à diamètre extérieur de 12 mm, 10 mm, 8 mm, 6 mm.

RACCORDEMENT DE GAZ SUR LA VEILLEUSE

- CE: M10x1 pour les conduites 4 mm ou 6 mm
 CSA: 7/16-24 UNS pour les conduites ¼" ou ⅜"

RACCORDEMENT D'ENTRÉE ET DE SORTIE

Flanc ou fond

COUPLE MAXIMUM ADMIS

- Entrée, sortie, serrage solénoïde ¾":
 CE: 35 Nm
 CSA: 280 pouces par livre
- Serrage solénoïde tube 8 mm: 20 Nm
 CE: 20 Nm
- Connexion gaz pilote:
 CSA: 100 pouces par livre
 CE: 15 Nm

THERMOCOUPLE/BOC INTERRUPTEUR

11/32-32 UNS, M10x1, M9x1, M8x1

GAMME DE TEMPÉRATURE AMBIANTE

- Bloc gaz: 0 °C to 80 °C (32 °F à 176 °F)
- Électrovanne: 0 °C to 80 °C (32 °F à 176 °F)
- Récepteur sans piles: 80 °C (176 °F)

- Récepteur avec piles: 55 °C (131 °F)
- Télécommande: 60 °C (140 °F)
- Commutateur mural/pavé de touches: 80 °C (176 °F)
- Panneau de commande: 105 °C (221 °F)
- Module: 80 °C (176 °F)
- Câble d'allumage: 150 °C (302 °F)



Figure 7: Télécommandes précédente

TÉLÉCOMMANDE**INDICATION**

Les télécommandes et les récepteurs ne peuvent pas être remplacés par les dispositifs électroniques précédents (voir figure 7).

FRÉQUENCE RADIO

- CE: 868 MHz pour l'Europe
 CSA: 915 MHz pour les Etats-Unis et pour le Canada
 Cet appareil répond à la partie 15 des réglementations FCC. L'exploitation doit s'effectuer obligatoirement dans les deux conditions suivantes: (1) Cet appareil ne doit pas entraîner d'interférences importantes, et (2) Cet appareil doit accepter toutes les interférences reçues y compris celles pouvant entraîner un fonctionnement indésirable. Les modifications non approuvées expressément par la partie responsable de l'appareil peuvent annuler l'habilitation de l'utilisateur à utiliser l'équipement.

NOTE: Cet équipement a été testé et respecte les valeurs limites relatives à un appareil numérique de classe B, conformément à la partie 15 des réglementations de la FCC. Ces valeurs limites visent à protéger efficacement des interférences nuisibles se produisant dans une installation résidentielle. Si cet appareil cause des interférences nuisibles à la réception des signaux de radio ou de télévision, ce qui peut être déterminé en allumant et en éteignant l'appareil, on encourage l'utilisateur d'essayer de corriger ces interférences par l'un des moyens suivants:

- Réorienter l'antenne réceptrice ou la placer à un autre endroit.
- Augmenter la distance entre l'appareil et le récepteur.
- Brancher l'appareil dans une prise de courant se trouvant sur un circuit électrique autre que celui auquel il est branché actuellement.
- Communiquer avec un technicien radio/télévision pour obtenir de l'aide.

PILES – TÉLÉCOMMANDE

2 x 1.5V "AAA" (qualité alcaline recommandée)

PILES – RÉCEPTEUR

4 x 1.5V "AA" (qualité alcaline recommandée)

Un adaptateur principal à CA doit être utilisé au lieu de piles.

INDICATION

Seul l'adaptateur secteur Mertik Maxitrol ou un modèle approuvé par Mertik Maxitrol peuvent être utilisés. L'utilisation d'autres adaptateurs peut empêcher le fonctionnement du système.

MODULE V

- CE: Entrée: 230 VCA/50 Hz; 210 VA
 Sortie: 230 VCA/50 Hz; 100 VA
 Fusible intégré: 2,5A
 CSA: Entrée: 115 VCA/60 Hz; 210 VA
 Sortie: 115 VCA/60 Hz; 100 VA
 Fusible intégré: 2,5A

⚠ AVERTISSEMENT

Veillez lire soigneusement les présentes instructions. Tout non-respect peut entraîner un incendie ou une explosion, impliquant des dommages matériels, corporels, ou la mort. Le produit doit être installé et exploité selon tous les codes et règlements locaux.

⚠ AVERTISSEMENT

Seul le fabricant de l'appareil est habilité à déterminer si le GV60 convient à une application spécifique.

⚠ AVERTISSEMENT

Ne pas retirer des vis du bloc gaz. Ne pas ajuster ni modifier aucun composant marqué à la peinture de signalisation anti-manipulation; le bouton du moteur ne doit pas être démonté.

⚠ AVERTISSEMENT

1. Arrêter l'alimentation en gaz au robinet de service de l'appareil avant de démarrer l'installation et effectuer un test de fuite de gaz une fois l'installation terminée.
2. Installer le piège à sédiments (si nécessaire) sur la ligne d'alimentation en gaz pour éviter toute contamination du bloc gaz (voir figure 9).
3. Enclencher ou ouvrir les boutons de commande du gaz uniquement à la main. Ne jamais utiliser d'outils. S'il n'est pas possible d'enclencher ni d'ouvrir un bouton à la main, ne pas essayer de le réparer, contacter un technicien qualifié. Toute force appliquée ou tentative de réparation annule la garantie, pouvant entraîner un incendie ou une explosion.

Emplacement

Placer le bloc gaz dans un endroit non exposé à la vapeur, à l'humidité élevée, à l'égouttement d'eau, aux substances chimiques corrosives, à la poussière, l'accumulation de graisse ou une chaleur excessive.

Pour assurer un fonctionnement correct, veuillez respecter les consignes suivantes:

- Placer le bloc gaz dans un endroit bien aéré.
- Monter le bloc gaz en position suffisamment haute pour éviter toute inondation ou exposition aux éclaboussures d'eau.
- S'assurer que la température ambiante ne dépasse pas les seuils de température ambiante pour chaque composant.

⚠ AVERTISSEMENT

La version standard GV60 convient uniquement pour l'utilisation en intérieur.

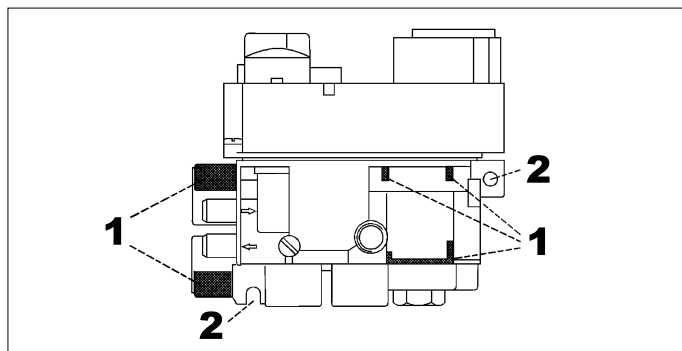
BRANCHEMENTS DU GAZ

Figure 8: 1 = Zones de serrage, 2 = Points de montage

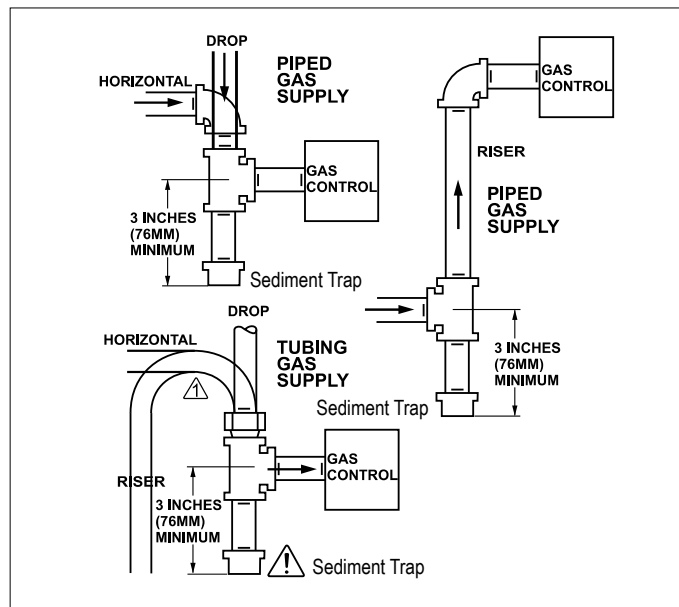


Figure 9: Piège à sédiments (si nécessaire)

⚠ AVERTISSEMENT

Risques d'incendie ou d'explosion. Peut entraîner des dommages matériels, des blessures graves ou la mort. Ne pas raccorder la conduite sur le branchement du robinet à gaz après le serrage de la tuyauterie de compression. Ceci peut entraîner une fuite de gaz sur le raccordement.

⚠ AVERTISSEMENT

Utiliser des conduites neuves et correctement alésées sans copeaux métalliques ni de matière. Lorsque des conduites sont utilisées, s'assurer que les extrémités soient carrées, ébavurées et propres. Tous les raccords de tuyauterie doivent être droits et non tordus.

Lorsque les conduites sont fixées, le bloc gaz doit être maintenu aux points de serrage indiqués (voir figure 8).

Raccordement principal au gaz (branchements des tuyauteries)

1. Ne pas utiliser de pâte à tuyau. Mertik Maxitrol ne recommande pas l'utilisation de ruban Teflon®/PTFE.
2. Enfiler l'écrou et la virole sur la conduite.
3. Faire glisser l'écrou et la virole et insérer la conduite jusqu'au fond dans le branchement d'entrée/de sortie. Serrer à la main.
4. Utiliser une clé à vis pour serrer l'écrou d'environ 1 tour après avoir serré à la main.

⚠ AVERTISSEMENT

Ne pas serrer excessivement les branchements. Un serrage excessif peut endommager le corps du bloc gaz, provoquant une fuite ou un dysfonctionnement.

Raccordement principal au gaz (branchements des conduites)

1. Mertik Maxitrol ne recommande pas l'utilisation de ruban Teflon®/PTFE.
2. La conduite à insérer dans le bloc gaz doit avoir la longueur de filetage correct et passer dans le dispositif. Un filetage trop long peut entraîner une fuite ou un dysfonctionnement s'il est inséré trop profondément.
3. Appliquer une quantité modérée de matériau d'étanchéité autorisé pour conduites uniquement sur la conduite, en laissant nues les deux filets d'extrémité.

- Brancher la conduite à l'entrée et à la sortie du bloc gaz.

⚠ AVERTISSEMENT

Ne pas serrer excessivement les branchements. Un serrage excessif peut endommager le corps du bloc gaz, provoquant une fuite ou un dysfonctionnement.

Raccordement de gaz sur la veilleuse (branchements des tuyauteries)

- Ne pas utiliser de pâte à tuyau. Mertik Maxitrol ne recommande pas l'utilisation de ruban Teflon®/PTFE.
- Enfiler la garniture sur la tuyauterie.
- Insérer la tuyauterie de la veilleuse dans la sortie de celle-ci et jusqu'au fond. Serrer à la main.
- Serrer avec une clé à vis jusqu'à avoir coupé la virole. Faire encore $\frac{3}{4}$ de tour pour obtenir un joint étanche au gaz.
- Brancher l'autre extrémité de la conduite au brûleur de la veilleuse.

⚠ AVERTISSEMENT

La vanne de commande doit être en position fermée lorsque l'on teste la conduite d'alimentation en gaz à la recherche de fuite jusqu'à 150 mbar (15 kPa/2 PSI). Au-delà de 150 mbar (15 kPa/2 PSI), la vanne de commande doit être isolée de l'alimentation en gaz.

EFFECTUER UN TEST DE FUITE DE GAZ

- Vérifier soigneusement la présence de fuites de gaz immédiatement après l'installation du bloc gaz et l'ouverture du gaz.
Effectuer cette action avant d'essayer d'exploiter l'appareil ou d'autres dispositifs de combustion à gaz.
- En utilisant un pinceau propre, appliquer une solution de test anti-fuite autorisée sur les branchements des conduites et tuyauteries. La présence de bulles indique une fuite.
- Si aucune fuite n'est détectée, allumer le brûleur principal.
- Lorsque le brûleur principal fonctionne, appliquer une solution de test anti-fuite autorisée sur tous les branchements des conduites et tuyauteries (adaptateurs inclus) et sur l'entrée et la sortie du bloc gaz. La présence de bulles indique une fuite.
- Si une fuite est détectée, resserrer les branchements des tuyauteries (adaptateurs inclus) selon la rubrique « BRANCHEMENT DU GAZ » (page 59).

⚠ AVERTISSEMENT

Ne pas utiliser si une fuite est détectée. Il existe un risque d'incendie ou d'explosion selon les cas.

CONNEXIONS DES FILS

(voir figures 13–16, pages 62–65)

INDICATION

Le câblage du bloc et du récepteur doit être terminé avant de démarrer l'allumage. Tout non-respect peut endommager les composants électroniques.

Brancher tous les composants selon le schéma de câblage approprié.

- Si des composants GV60 sont installés, s'assurer qu'ils ne sont pas exposés à la crasse, l'huile, la graisse ou d'autres agents chimiques.

- Empêcher la pénétration de particules externes au-dessous du chapeau en plastique.
- Installer le bouton MARCHE/ARRÊT (si dans l'équipement) à l'endroit le plus facilement accessible pour l'utilisateur.

Circuit de thermocouple

La résistance totale du circuit de thermocouple doit être réduite pour assurer un fonctionnement correct.

INDICATION

L'utilisation du bloc interrupteur Mertik Maxitrol est recommandée. Conserver le branchement du bloc interrupteur et du thermocouple propre et sec. Éviter le raccordement serré de la conduite de thermocouple pendant l'installation (au moins 1" de rayon; 2,5 cm), sinon celui-ci risque de tomber en panne.



Figure 10



Figure 11

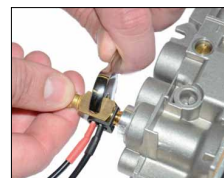


Figure 12

- Serrer le bloc de coupure en laiton dans la vanne $\frac{1}{4}$ de tour au-delà du serrage à la main. Si nécessaire, serrer encore $\frac{1}{4}$ de tour de plus.

ATTENTION: Un serrage trop important peut endommager le manchon en plastique du bloc de coupure en laiton et provoquer un court-circuit.

NOTE: Les emplacements de câbles du bloc de coupure ne peuvent pas être mis dans une direction spécifique.

- Faites glisser les connecteurs débrochables dans un insert en plastique (voir figure 10).
- Faites glisser l'insert en plastique avec les connecteurs débrochables dans le bloc de coupure en laiton jusqu'à ce qu'il s'y clipse (voir figure 11).
- Tout en maintenant le bloc de coupure avec une clé, visser le thermocouple dans l'extrémité femelle du bloc de coupure $\frac{1}{4}$ - $\frac{1}{2}$ tour au-delà du serrage à la main (voir figure 12).

Câble d'allumage

INDICATION

Ne pas endommager le câble d'allumage en l'attachant à l'électrode d'allumage. Si le câble est en place, éviter le contact avec des objets ou des bords tranchants. Avec des câbles de plus de 900 mm de long, éviter le contact avec les pièces métalliques, celles-ci peuvent produire des étincelles.

Récepteur

INDICATION

Pour garder le récepteur exempt de poussières, de crasse et d'humidité, ne pas retirer le récepteur du sac en plastique avant que le montage soit terminé.

- Insérer les piles ou brancher l'adaptateur principal de CA. Le module de ventilateur circulant/variateur d'éclairage comprend un adaptateur principal. L'adaptateur principal permet d'utiliser les piles pour la réserve.
- Mettre le bouton MARCHE/ARRÊT (si dans l'équipement) à la position **ON** (MARCHE).
- Le récepteur doit apprendre le code de la télécommande:

Appuyer sur le bouton de réinitialisation du récepteur (voir figure 13, page 62) jusqu'à ce que deux (2) bips retentissent. Après le second bip, plus long, relâcher le bouton de réinitialisation. Dans les 20 secondes suivantes, appuyer sur le bouton  sur la télécommande, jusqu'à ce que deux bips brefs retentissent, confirmant que le code est réglé.

NOTE: Ce réglage est unique et il n'est pas nécessaire en cas de remplacement des piles dans la télécommande ou le récepteur.

4. Vérifiez la réception. Pour une meilleure réception redresser l'antenne et la déplacer dans une position qui permet une meilleure réception (voir l'avis ci-dessous).

▲ AVERTISSEMENT

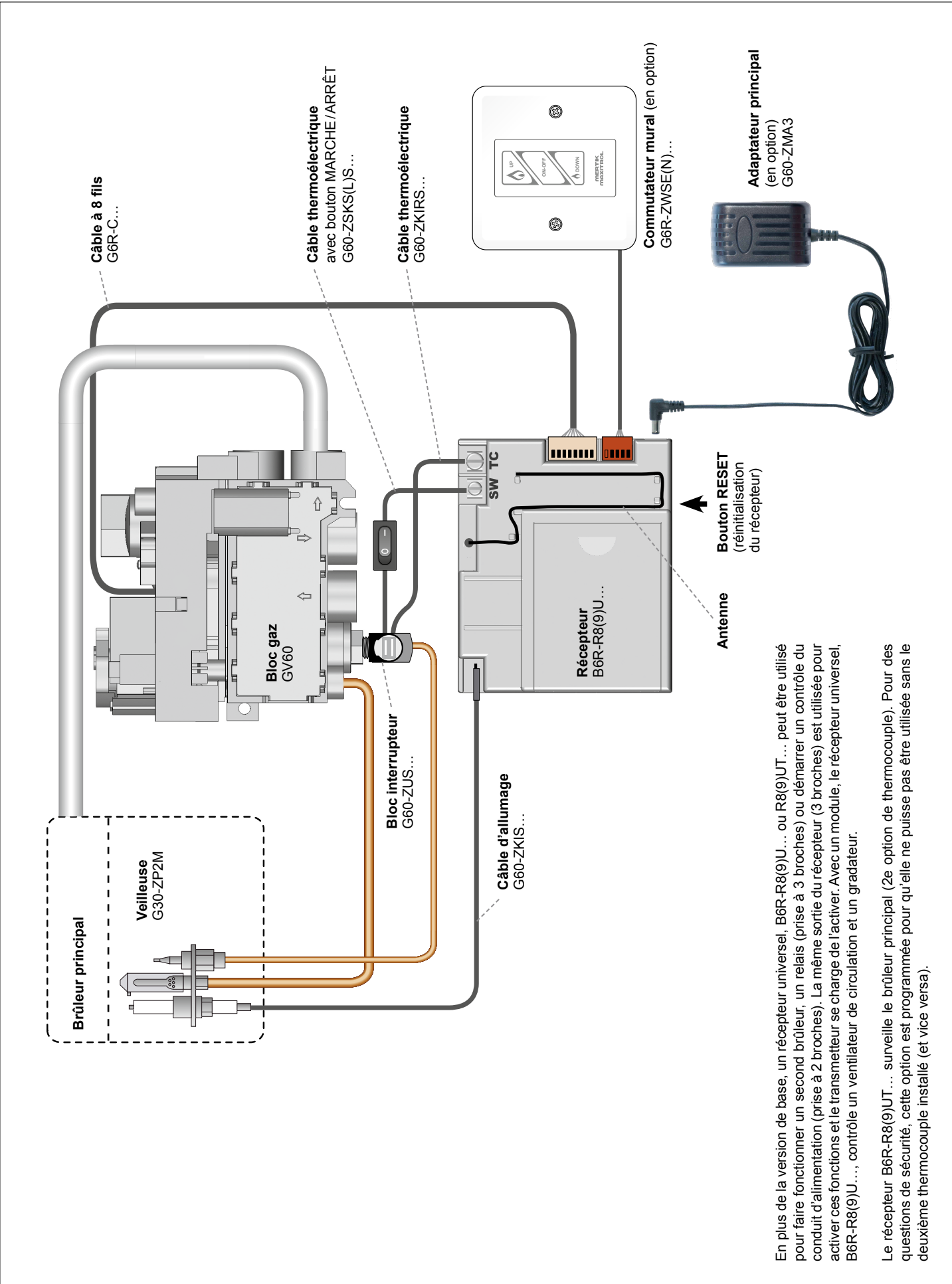
RISQUE D'ÉLECTROCUTION:

- Veuillez lire soigneusement les présentes instructions. Tout non-respect peut entraîner des dommages matériels, corporels, ou la mort.
- La présente commande doit être câblée électriquement et exploitée conformément à toutes les législations et réglementations locales. La maintenance et l'installation doivent être effectuées par un technicien de service formé et expérimenté.
- Ne pas utiliser le module si vous soupçonnez que celui-ci présente un dommage.

Module V

- Une LED indique que la tension est allumée.
- Utiliser le cordon d'alimentation, le ventilateur et l'éclairage à connecteur Molex selon le schéma de connexion (voir figure 14, page 63), ou connecter les fils en plaçant les embouts de câble principaux sur les terminaux à vis branchables.
- Module V avec terminaux à vis: AWG maxi: 12/2,5 mm² (voir figure 14, page 63).
- Commencer par brancher l'éclairage et le ventilateur, puis l'alimentation électrique.
- Veiller à protéger les sorties non utilisées du contact.

DE BASE



FONCTION SUPPLEMENTAIRE: VENTILATEUR – ECLAIRAGE /VARIATEUR – ÉLECTROVANNE

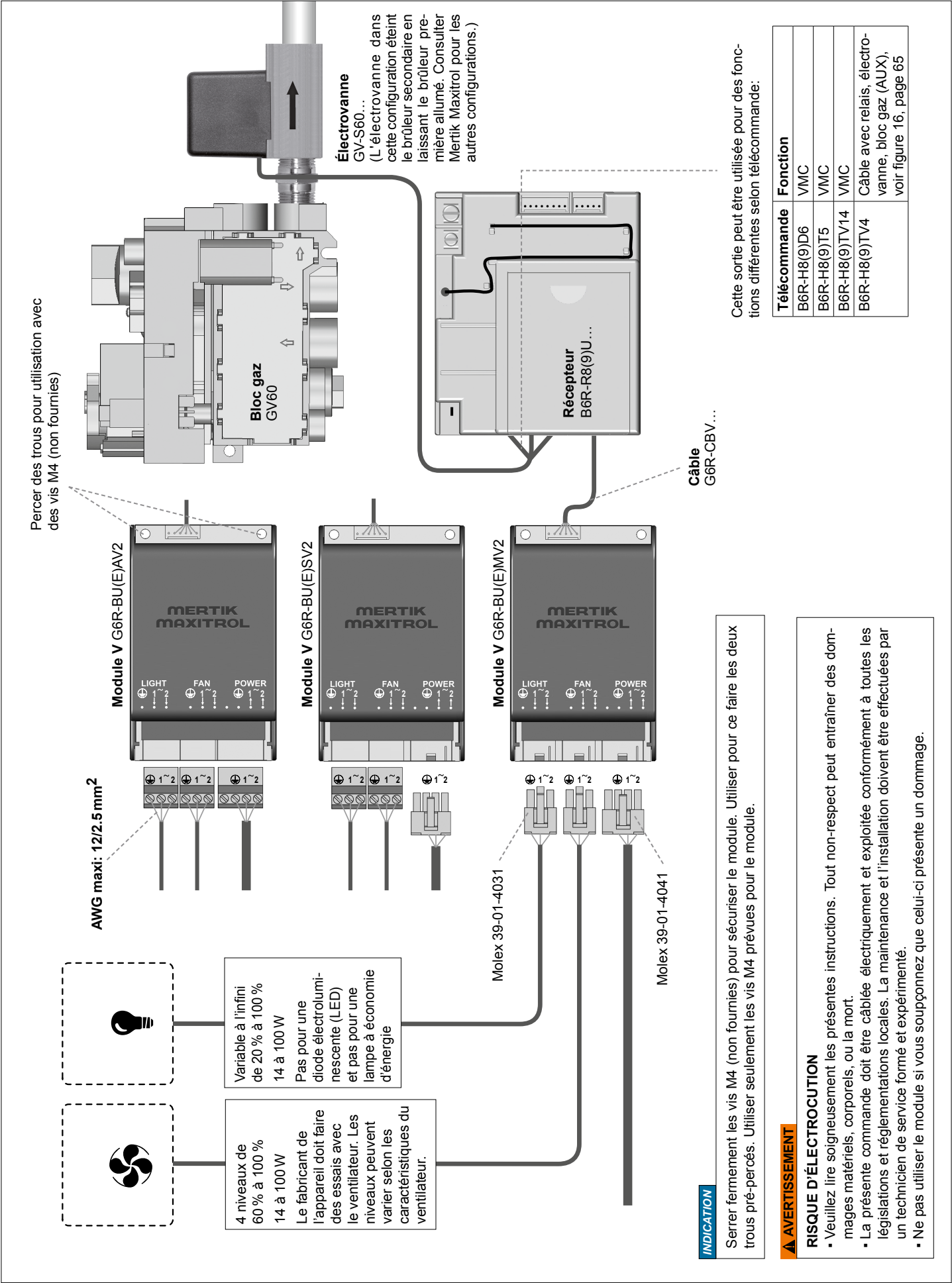


Figure 14

2^E OPTION DE THERMOCOUPLE

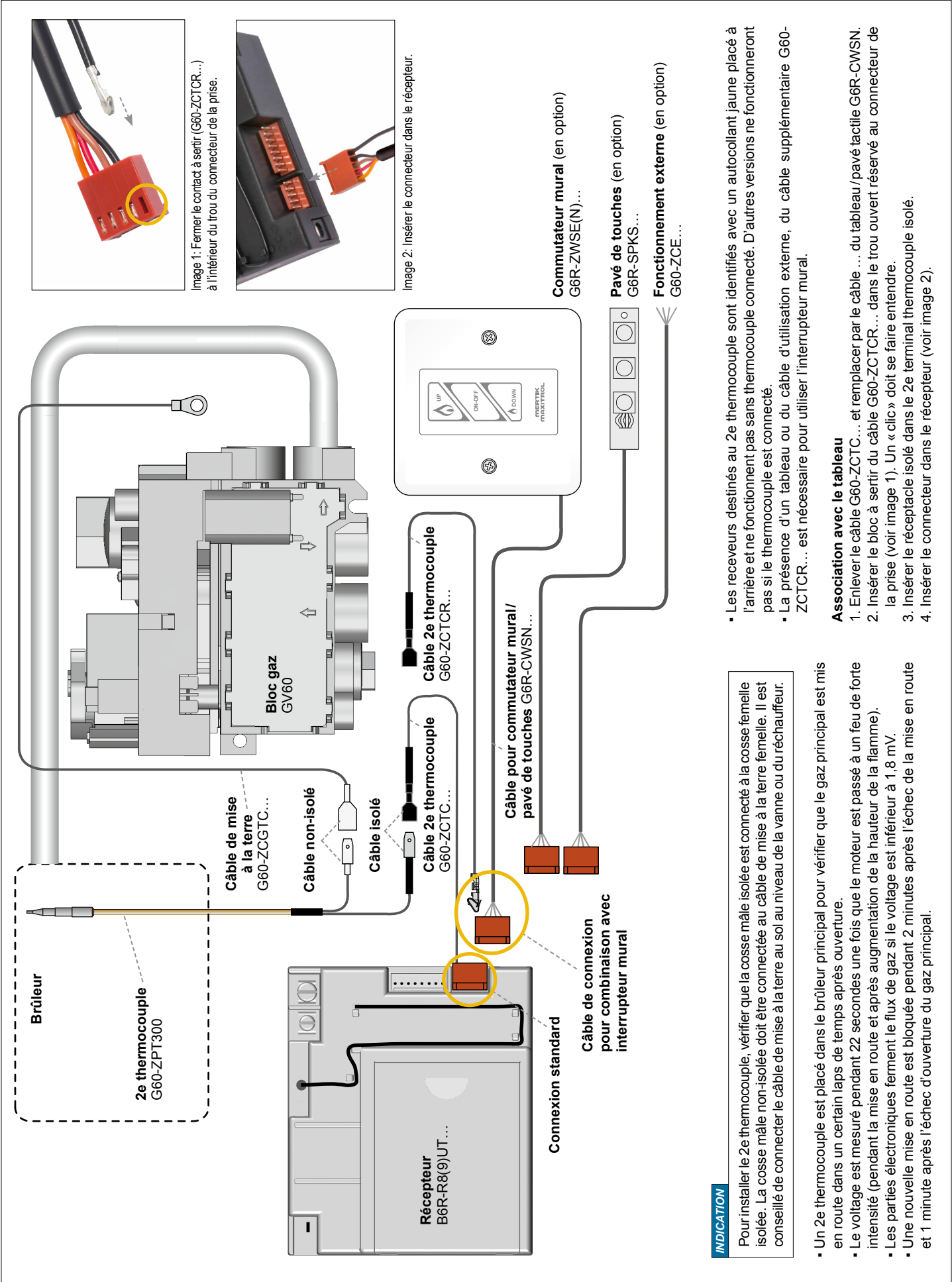


Figure 15

RÉCEPTEUR D'ENSEMBLE POUR VMC ET AUXILIAIRE

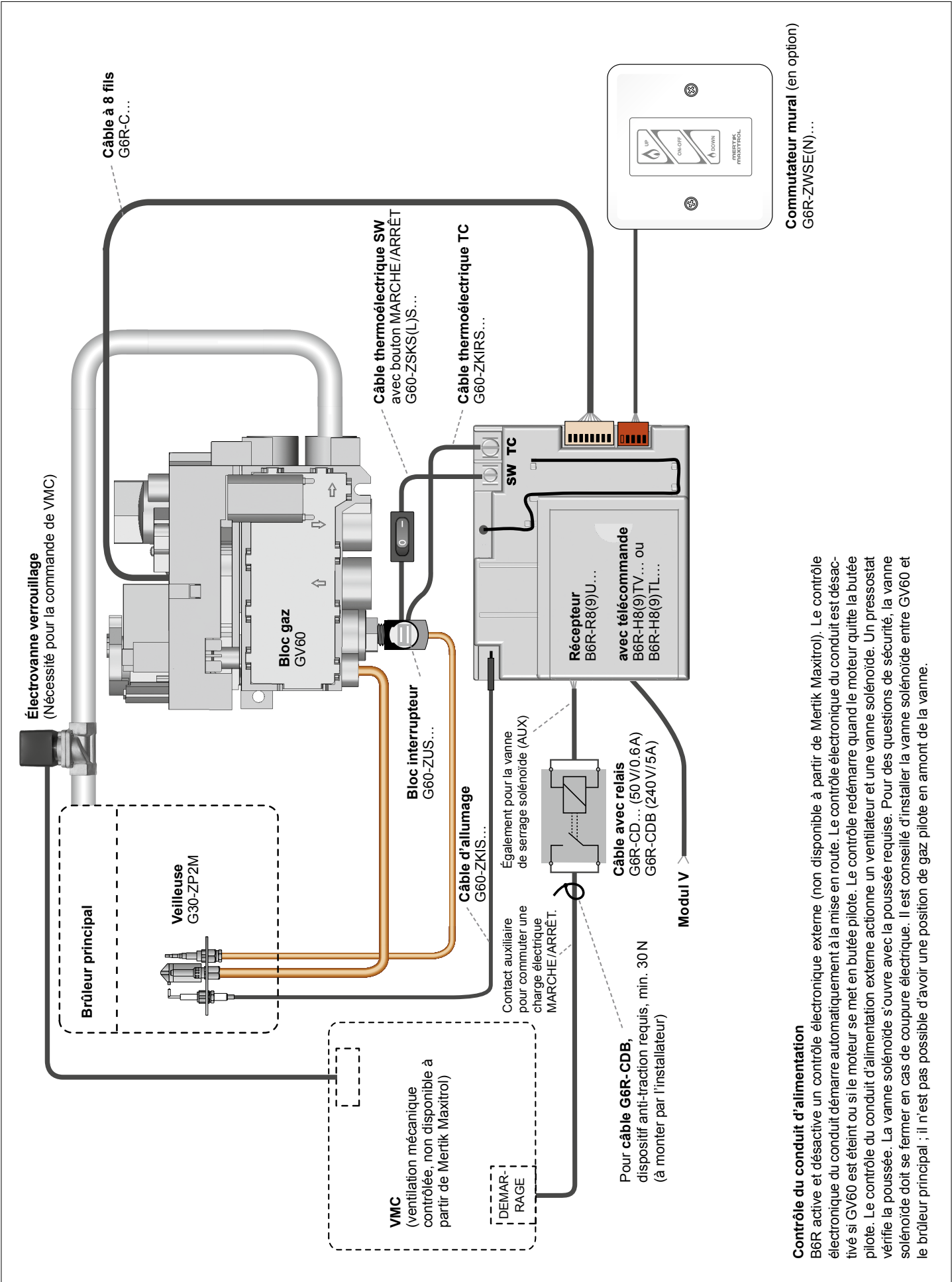


Figure 16

PARAMÈTRES DU BOUTON

Les boutons de commande du gaz fonctionnent comme suit (voir figure 17):

BOUTON	POSITION	FONCTION
Bouton de la soupape principale	OFF (ARRÊT)	Empêche le flux du gaz principal à travers la soupape.
Bouton de la soupape principale	ON (MARCHE)	Permet le flux du gaz principal à travers la soupape si la veilleuse est allumée et si le thermocouple génère suffisamment d'électricité.
Bouton MANUEL	MAN	Permet à la veilleuse d'être allumée manuellement, empêchant le flux du gaz principal.
Bouton MANUEL	ON (MARCHE)	Permet l'allumage automatique.

AJUSTAGE

⚠ AVERTISSEMENT

Seul le fabricant de l'appareil est habilité à déterminer si le GV60 convient à une application spécifique.

⚠ AVERTISSEMENT

Ne pas essayer de démonter des vis du chapeau du bloc gaz. Ne modifier aucun réglage marqué à la peinture de signalisation anti-manipulation; le bouton du moteur ne doit pas être démonté.

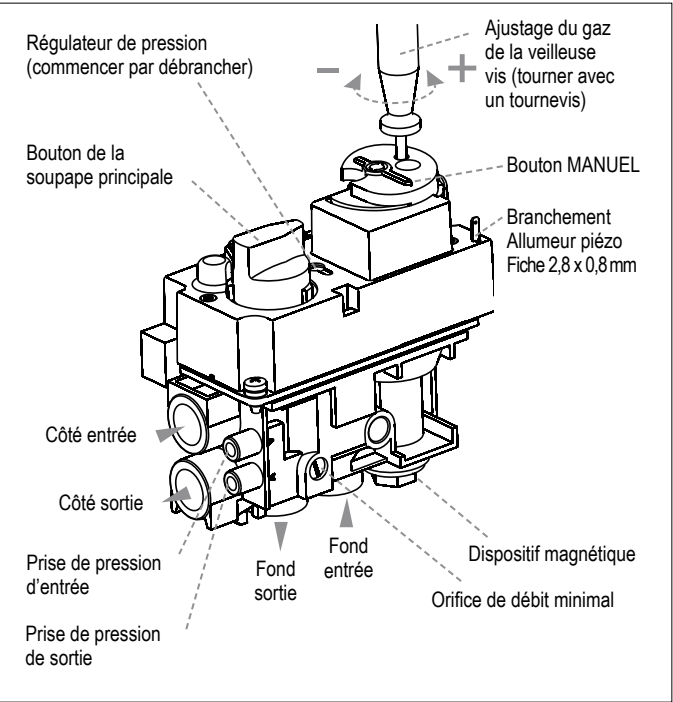


Figure 17: GV60, branchements et options d'ajustage

Ajustement de la flamme de la veilleuse
(Uniquement appareils purgés)

À l'usine, l'ajustement du flux de la veilleuse est préréglé au maximum. La flamme de la veilleuse doit envelopper 3/8" à 1/2" du thermocouple – uniquement purgé (voir figure 18).

- 1. La vis d'ajustage est accessible par un trou dans le bouton MANUEL (voir figure 17).
- 2. Mettre le bouton MANUEL à la position **ON (MARCHE)**.
- 3. Il est maintenant possible de poinçonner une pellicule sur le

chapeau à l'aide d'un tournevis pour accéder à la vis de réglage au-dessous.

4. Tourner la vis de réglage dans le sens des aiguilles d'une montre ↻ pour réduire ou dans le sens inverse des aiguilles d'une montre ↺ pour agrandir la flamme de la veilleuse.

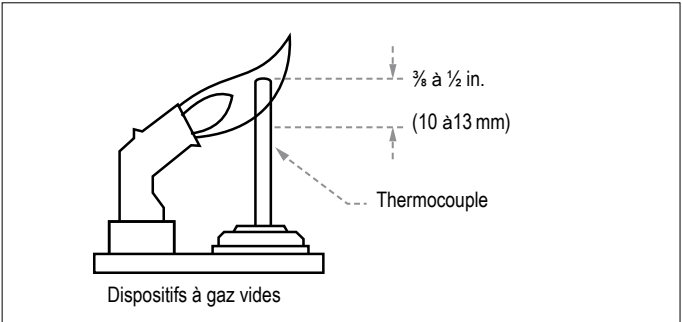


Figure 18: Incidence de la flamme propre sur le thermocouple

Ajustage de la pression de sortie
(Uniquement appareils purgés)

RÉGULATEUR STANDARD OU SOUPAPE D'ÉTRANGLEMENT
(Soupape d'étranglement CE seulement)

- 1. Connecter un manomètre de pression à la prise de pression sortie du robinet. La prise de pression s'ouvre en tournant la vis dans le sens des aiguilles d'une montre ↻.
- Le régulateur de pression ou la soupape d'étranglement sont situés au-dessous du chapeau et ils sont accessibles en débranchant la fiche (voir les figures 14 et 16).
- 2. Mettre le bouton MANUEL et le bouton de soupape principale à la position **ON (MARCHE)**.
- 3. Tourner la vis d'ajustage du régulateur de pression pour régler la pression de brûleur souhaitée (grande flamme). La pression augmente en tournant la vis dans le sens des aiguilles d'une montre ↻ (modèles de régulateur de pression) ou elle se réduit en tournant la vis dans le sens inverse des aiguilles d'une montre ↺.

NOTE: La pression du modèle de soupape d'étranglement est augmentée en la tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre ↺ ou réduite en la tournant dans le sens des aiguilles d'une montre ↻.



Figure 19: Commande de combinaison GV60, chapeau

- 4. Après l'ajustage, remplacer la fiche.
- 5. Si aucun autre ajustage n'est nécessaire, fermer la/les prise(s) de pression en tournant le(s) vis complètement dans le sens des aiguilles d'une montre ↻. Vérifier l'absence de fuite sur toutes les connexions/prise(s) de pression.
- 6. Si la pression ou le flux de sortie désirés ne peuvent être obtenus en ajustant le bloc gaz, contrôler la pression d'entrée sur le bloc gaz en utilisant un manomètre sur la prise de pression de l'entrée du bloc gaz. Si la pression d'entrée se trouve dans une gamme normale, remplacer le bloc gaz; sinon, procéder aux étapes nécessaires pour assurer la pression de gaz propre vers le bloc gaz.

RÉGULATEUR DE PRESSION CONVERTIBLE

(CSA seulement; en option)

Les régulateurs de pression convertible sont conçus pour deux pressions avals fixes possibles, celle pour gaz naturel (NG) et celle pour le GPL (LP). Pour passer du gaz naturel (NG) au GPL (LP) ou inversement, tourner le bouchon de conversion (figure 17) dans le sens inverse des aiguilles d'une montre ↺ et l'enlever. Déclipser la pièce en plastique et la refaire coulisser dans le sens opposé jusqu'à ce qu'elle s'encliquette. Tourner le bouchon de conversion dans le sens complet des aiguilles d'une montre ↻ jusqu'il touche le fond.

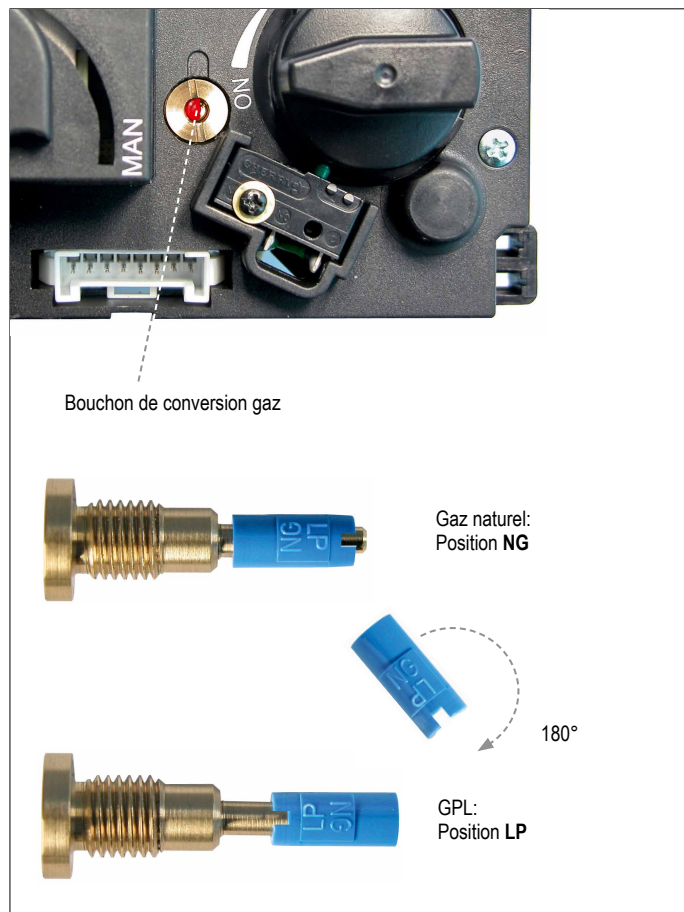


Figure 20: Conversion entre gaz naturel et GPL

Ajustage du flux de gaz minimal

(Uniquement appareils purgés; voir ci-dessus pour régulateur de pression convertible)

1. Mettre le bloc gaz en réglage basse flamme en tournant le bouton du moteur dans la position **OFF** (ARRÊT), puis en le retournant jusqu'à ce que la soupape principale s'ouvre.
2. Le niveau minimal peut être réglé soit en effectuant un vissage sur la vis de niveau minimal calibrée (orifice fixé), soit sur une vis de niveau minimal réglable. Les commandes avec des vis ajustables sans réglage spécifique pour le client sont réglés à l'usine au flux maximal.
3. Tourner la vis dans le sens des aiguilles d'une montre ↻ pour baisser au flux minimal.
4. Il convient de veiller à tourner la vis dans l'orifice fixé jusqu'à ce qu'elle s'arrête.
5. Fermer la/les prise(s) de pression en tournant complètement la/les vis dans le sens des aiguilles d'une montre ↻. Vérifier l'absence de fuite sur toutes les connexions/prise(s) de pression.

Modifier le type de combustible

(Uniquement appareils purgés, pas pour les régulateurs de pression convertibles)

Le GV60 peut être converti pour répondre aux exigences du fabricant concernant un type de gaz spécifique. Les ajustages du régulateur de pression, du niveau minimal et du gaz de la veilleuse s'effectuent selon les instructions mentionnées ci-dessus. Pour convertir au GPL CE, il est nécessaire de bloquer le régulateur de pression en tournant la vis d'ajustage du régulateur complètement jusqu'à la limite du bas (ou en tournant complètement la vis d'ajustage de la soupape étranglement jusqu'à la limite du haut).

CONTRÔLE FINAL

Veiller à exécuter plusieurs cycles complets pour assurer une exploitation correcte. Pendant ces cycles, le système électronique déterminera le chronométrage de séquence optimal d'allumage.

1. **STOP!** Lire les informations de sécurité ci-jointes avant d'agir.
2. Tourner le bouton de la soupape principale en position **OFF** (ARRÊT) ↺, dans le sens complet des aiguilles d'une montre.
3. Mettre le bouton MARCHE/ARRÊT (si dans l'équipement) sur le O (position ARRÊT).
4. Attendre cinq (5) minutes pour débrancher le gaz. Vérifier qu'il n'y a pas de gaz dans la zone autour de l'installation, y compris au niveau du sol. **Si vous détectez du gaz, ARRÊTEZ l'installation ! Observer la rubrique « Que faire en cas d'odeur de gaz » aux IMPORTANT INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ (page 56).** Si aucun gaz n'est présent, veuillez procéder selon les instructions de service Mertik Maxitrol pour l'installation.

⚠ AVERTISSEMENT

Risques d'incendie ou d'explosion. Toute tentative de démontage ou de réparation peut entraîner des dommages matériels, des blessures graves, ou la mort. Ne pas démonter le bloc gaz; il ne contient aucuns composants à entretenir.

INSTRUCTIONS DE SERVICE

NOTES GENERALES

INDICATION

Le câblage du bloc gaz et du récepteur doit être terminé avant de démarrer l'allumage. Tout non-respect peut endommager les composants électroniques.

Piles – télécommande

- Indicateur de pile déchargé sur les télécommandes avec écran.

Piles – récepteur

- Indication de pile déchargée: bip fréquent pendant 3 secondes lorsque le moteur tourne.
- Un adaptateur principal à CA peut être utilisé au lieu de piles.
- Le module de commande de la vitesse du ventilateur et l'éclairage/variateur comprennent ensemble une alimentation principale avec des piles dans la réserve automatique en cas de panne de tension.

⚠ AVERTISSEMENT

- Sans utiliser d'adaptateur, le remplacement de la pile est recommandé au début de chaque saison de chauffage.
- Retirer immédiatement les batteries usagées ou déchargées. Les batteries restant dans l'unité peuvent surchauffer, fuir et/ou exploser.
- Ne PAS exposer les batteries aux rayons directs du soleil, à une chaleur excessive, au feu, à l'humidité ou à des chocs violents (y compris pendant leur stockage). Les batteries risquent en effet de surchauffer, de fuir et/ou d'exploser.
- Ne pas utiliser conjointement des batteries usagées et nouvelles et différentes marques de batteries. Risque de surchauffe, de fuite et/ou d'explosion.

Version logiciel

Presser simultanément les boutons  et . La version Logiciel s'affiche.

Numéro de modèle télécommande

Presser simultanément les boutons  et . Le modèle télécommande s'affiche.

Désactivation de fonctions

- Installer les batteries. Tous les icones s'affichent et clignotent.
- Lorsque les icones clignotent, presser et maintenir le bouton de fonction correspondant pendant 10 sec.
- L'icone de fonction clignote alors jusqu'à ce que la désactivation soit terminée. La désactivation est achevée quand l'icone de fonction et deux barres horizontales s'affichent.

NOTE: Aucune fonction et deux barres horizontales ne s'affichent lorsqu'un bouton désactivé est pressé.

NOTE: La désactivation reste effective après le changement de batteries.

Activation des fonctions

- Installer les batteries. Tous les icones sont affichés et clignotent.
- Pour activer une fonction, presser le bouton correspondant pendant 10 sec.
- L'icone de fonction continue de clignoter jusqu'à ce que l'activation soit achevée. L'activation est terminée quand l'icone de fonction s'affiche.

Les fonctions suivantes peuvent être désactivées/activées

- SÉCURITÉ ENFANTS
- MODE PROGRAMME
- MODE THERMOSTATIQUE (désactive aussi le MODE PROGRAMME)
- MODE ECO
- FONCTIONNEMENT DE LA LUMIERE/VARIATEUR
- UTILISATION DU VENTILATEUR DE CIRCULATION
- CARACTERISTIQUES SUPPLEMENTAIRES (AUX)
- MINUTERIE

PARAMETRAGE DU CODE ELECTRONIQUE

(première utilisation uniquement)

Télécommande fréquence radio

Un code est automatiquement sélectionné pour toutes les parties électroniques Mertik Maxitrol (parmi 65.000 codes disponibles). Le récepteur doit être couplé avec la télécommande (voir instructions à la page 60).

4-BOUTON

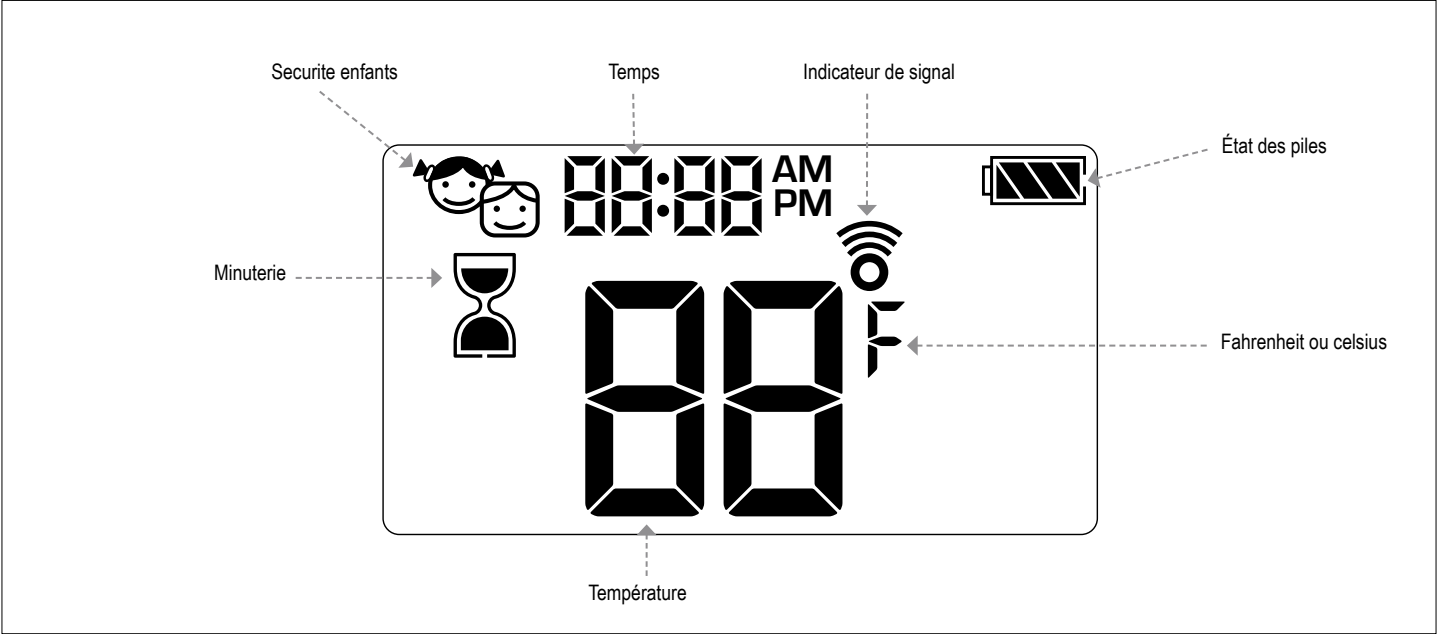
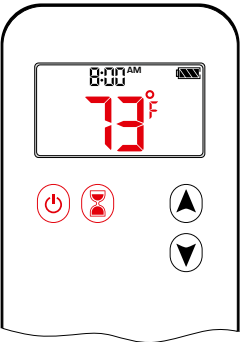


Figure 21: 4-bouton Display

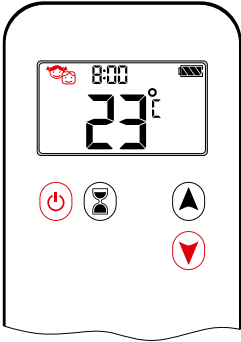
REGLAGE EN MODE FAHRENHEIT OU CELSIUS



Pour passer en mode °C ou °F, presser simultanément les boutons et .

NOTE: L’affichage des résultats en °F donne un mode 12 heures. L’affichage des résultats en °C donne un mode 24 heures.

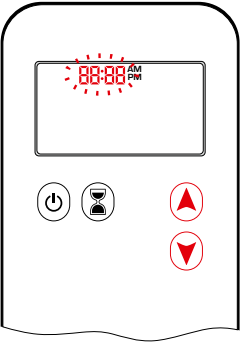
SECURITE ENFANTS



MARCHE:
Pour activer, presser simultanément les boutons et . s’affiche et la télécommande devient inopérant (sauf pour la fonction arrêt).

ARRÊT:
Pour désactiver, presser simultanément les boutons et . disparaît.

REGLAGE DE L’HEURE



1. Presser simultanément les boutons et . Jour clignote.
2. Presser le bouton ou pour sélectionner un nombre correspondant au jour de la semaine (p.ex. 1=lundi, 2=mardi, 3=mercredi, 4=jeudi, 5=vendredi, 6=samedi, 7=dimanche).
3. Presser simultanément les boutons et . **Heure** clignote.
4. Pour sélectionner l’heure, presser le bouton ou .
5. Presser simultanément les boutons et . **Minutes** clignote.
6. Pour sélectionner minutes, presser le bouton ou .
7. Pour confirmer, presser simultanément les boutons et ou attendre.

MODE MANUEL (TÉLÉCOMMANDE)

INDICATION

AVANT FONCTIONNEMENT

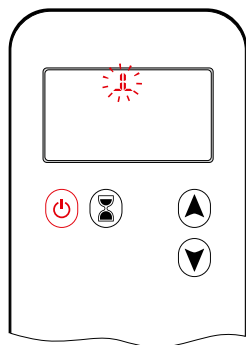
1. Veiller à ce que le bouton MANUEL situé sur la vanne GV60 soit sur **ON** (MARCHE), entièrement en position antihoraire .

2. Mettre le bouton MARCHE/ARRÊT (si équipé) en position I (ARRÊT).

ALLUMAGE

⚠ AVERTISSEMENT

Le moteur se met automatiquement à la hauteur de flamme maximum lorsque la mise en route pilote est confirmée.



Télécommande utilisation

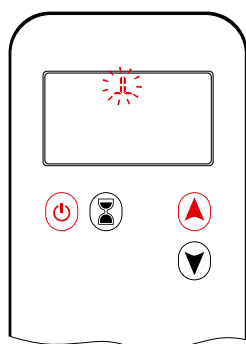
« un seul bouton »

(Paramétrage par défaut)

- Presser le bouton jusqu'aux deux bips courts et qu'une série de clignotements de lignes confirme le démarrage de la séquence ; relâcher le bouton.
- Le gaz principal s'échappe une fois que la mise en route pilote est confirmée.
- La télécommande passe automatiquement en Mode Manuel après la mise en route du brûleur principal.

INDICATION

Passer d'une mise en route « un seul bouton » à une mise en route « deux boutons » en pressant et en maintenant le bouton pendant 10 secondes (immédiatement après avoir installé les batteries). **ON** s'affiche et **1** clignote. **1** passe à **2** lorsque le changement est effectué.



Télécommande Utilisation

« deux boutons »

- Presser simultanément le bouton et jusqu'aux deux bips courts et qu'une série de clignotements de lignes confirme le démarrage de la séquence ; relâcher les boutons.
- Le gaz principal s'échappe une fois que la mise en route pilote est confirmée.
- La télécommande se met automatiquement en Mode Manuel après la mise en route du brûleur principal.

INDICATION

Passer d'une mise en route « deux boutons » à une mise en route « un seul bouton » en pressant et en maintenant le bouton pendant 10 secondes (immédiatement après avoir installé les batteries). **ON** s'affiche et **2** clignote. **2** passe à **1** lorsque le changement est effectué.

⚠ AVERTISSEMENT

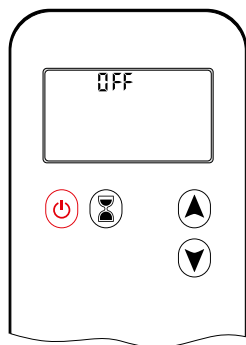
Si le pilote ne reste pas allumé après plusieurs tentatives, tourner le bouton de la vanne principale sur **OFF** (ARRÊT) et suivre les instructions de la section « ARRÊTER L'ALIMENTATION DE GAZ VERS L'APPAREIL » (page 84).

MODE VEILLE (FLAMME PILOTE)

Télécommande

- Presser et maintenir le bouton pour régler l'appareil sur la flamme pilote.

ÉTEINDRE LE FEU

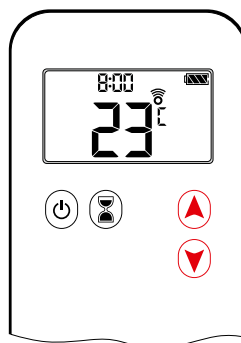


Télécommande

- Presser le bouton pour éteindre.

NOTE: La prochaine mise en route se fait avec 5 secondes de retard.

AJUSTEMENT DE LA HAUTEUR DE FLAMME

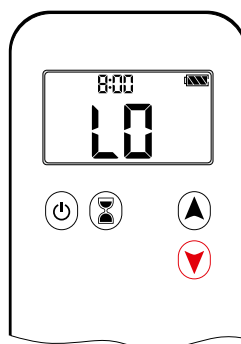


Télécommande

- Pour augmenter la hauteur de la flamme, presser et maintenir le bouton .
- Pour diminuer la hauteur de la flamme ou régler l'appareil sur la flamme pilote, presser et maintenir le bouton .

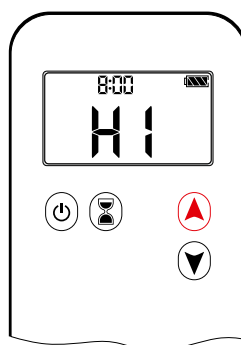
FEU DE FAIBLE INTENSITE ET DE FORTE INTENSITE DESIGNEDESIGNE

NOTE: Le rétro-éclairage doit être allumé pour obtenir un feu de forte intensité et de faible intensité (double clic).



- Pour passer à un feu de faible intensité, double-cliquer sur le bouton . **LO** s'affiche.

NOTE: La flamme passe d'abord en forte intensité avant de passer en faible intensité.

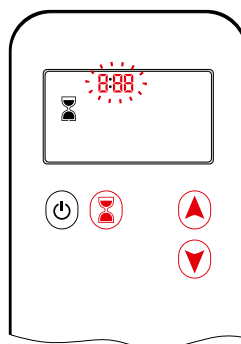


- Pour passer en forte intensité, double-cliquer sur le bouton . **HI** s'affiche.

⚠ AVERTISSEMENT

Si l'installation ne fonctionne pas, suivre les instructions de la rubrique « ARRÊTER L'ALIMENTATION EN GAZ VERS L'APPAREIL » (page 84).

MINUTERIE



MARCHE/RÉGLAGE:

1. Presser et maintenir le bouton jusqu'à ce que s'affiche, et que **heure** clignote.
2. Pour sélectionner l'heure, presser le bouton ou .
3. Pour confirmer, presser le bouton . **Minutes** clignote.
4. Pour sélectionner les minutes, presser le bouton ou .
5. Pour confirmer, presser le bouton ou attendre.

ARRÊT:

Presser le bouton . La minuterie disparaît.

NOTE: Le feu s'éteint une fois le décompte de la minuterie terminé. La minuterie fonctionne uniquement en Modes Manuel, Thermostatique et Eco. La minuterie a une durée maximale de 9 heures et 50 minutes.

8-BOUTON

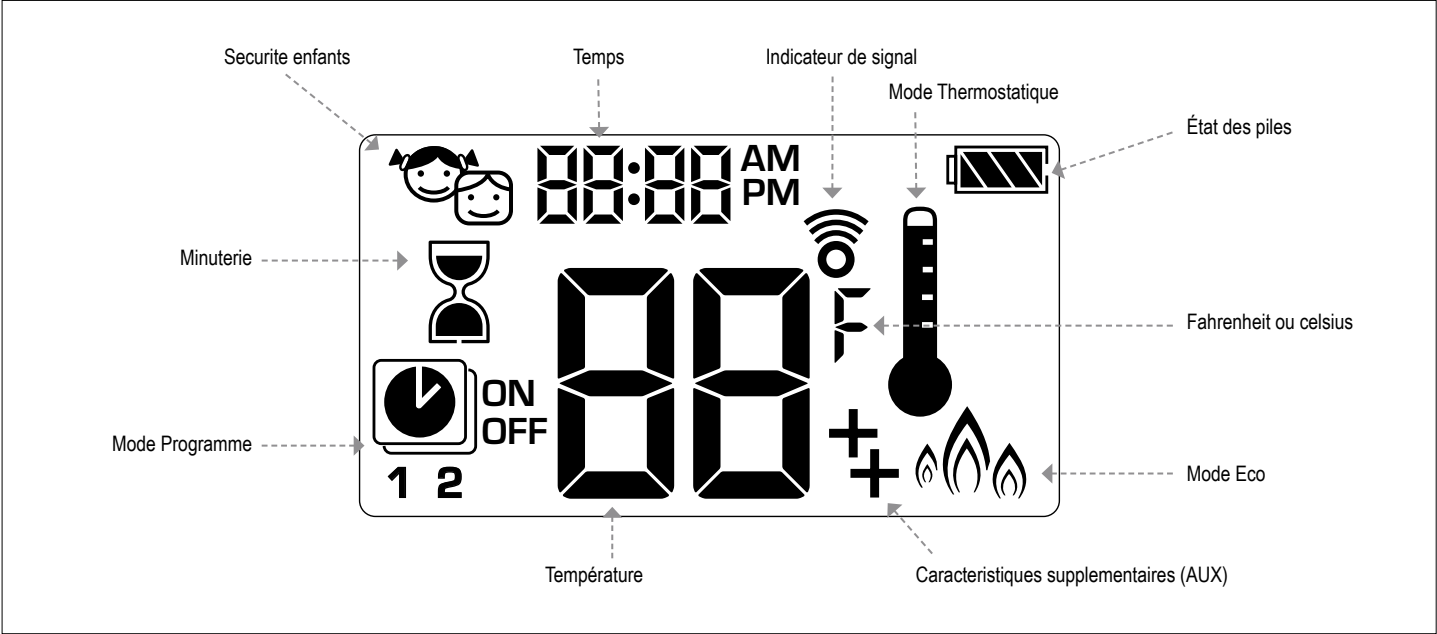
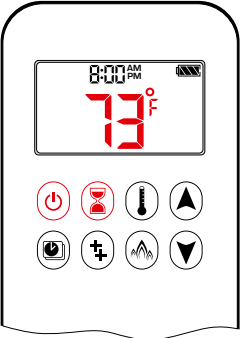


Figure 22: 8-bouton Display

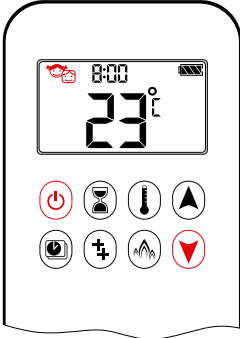
REGLAGE EN MODE FAHRENHEIT OU CELSIUS



Pour passer en mode °C ou °F, presser simultanément les boutons et .

NOTE: L'affichage des résultats en °F donne un mode 12 heures. L'affichage des résultats en °C donne un mode 24 heures.

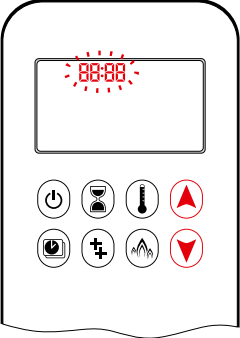
SECURITE ENFANTS



MARCHE:
Pour activer, presser simultanément les boutons et . s'affiche et la télécommande devient inopérant (sauf pour la fonction arrêt).

ARRÊT:
Pour désactiver, presser simultanément les boutons et . disparaît.

REGLAGE DE L'HEURE



1. Presser simultanément les boutons et . Jour clignote.
2. Presser le bouton ou pour sélectionner un nombre correspondant au jour de la semaine (p.ex. 1=lundi, 2=mardi, 3=mercredi, 4=jeudi, 5=vendredi, 6=samedi, 7=dimanche).
3. Presser simultanément les boutons et . **Heure** clignote.
4. Pour sélectionner l'heure, presser le bouton ou .
5. Presser simultanément les boutons et . **Minutes** clignote.
6. Pour sélectionner minutes, presser le bouton ou .
7. Pour confirmer, presser simultanément les boutons et ou attendre.

MODE MANUEL (TÉLÉCOMMANDE)

INDICATION

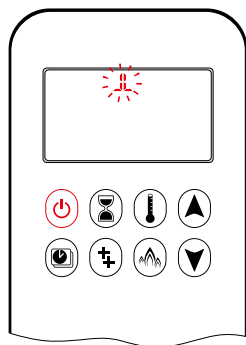
AVANT FONCTIONNEMENT

1. Veiller à ce que le bouton MANUEL situé sur la vanne GV60 soit sur **ON** (MARCHE), entièrement en position antihoraire .
2. Mettre le bouton MARCHE/ARRÊT (si équipé) en position I (ARRÊT).

ALLUMAGE

⚠ AVERTISSEMENT

Le moteur se met automatiquement à la hauteur de flamme maximum lorsque la mise en route pilote est confirmée.



Télécommande utilisation

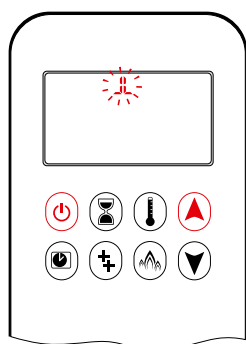
« un seul bouton »

(Paramétrage par défaut)

- Presser le bouton jusqu'aux deux bips courts et qu'une série de clignotements de lignes confirme le démarrage de la séquence ; relâcher le bouton.
- Le gaz principal s'échappe une fois que la mise en route pilote est confirmée.
- La télécommande passe automatiquement en Mode Manuel après la mise en route du brûleur principal.

INDICATION

Passer d'une mise en route « un seul bouton » à une mise en route « deux boutons » en pressant et en maintenant le bouton pendant 10 secondes (immédiatement après avoir installé les batteries). **ON** s'affiche et **1** clignote. **1** passe à **2** lorsque le changement est effectué.



Télécommande Utilisation

« deux boutons »

- Presser simultanément le bouton et jusqu'aux deux bips courts et qu'une série de clignotements de lignes confirme le démarrage de la séquence ; relâcher les boutons.
- Le gaz principal s'échappe une fois que la mise en route pilote est confirmée.
- La télécommande se met automatiquement en Mode Manuel après la mise en route du brûleur principal.

INDICATION

Passer d'une mise en route « deux boutons » à une mise en route « un seul bouton » en pressant et en maintenant le bouton pendant 10 secondes (immédiatement après avoir installé les batteries). **ON** s'affiche et **2** clignote. **2** passe à **1** lorsque le changement est effectué.

⚠ AVERTISSEMENT

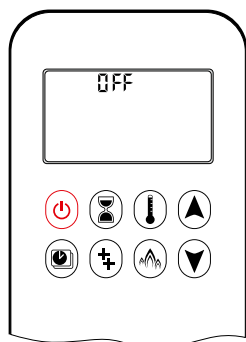
Si le pilote ne reste pas allumé après plusieurs tentatives, tourner le bouton de la vanne principale sur **OFF** (ARRÊT) et suivre les instructions de la section « ARRÊTER L'ALIMENTATION DE GAZ VERS L'APPAREIL » (page 84).

MODE VEILLE (FLAMME PILOTE)

Télécommande

- Presser et maintenir le bouton pour régler l'appareil sur la flamme pilote.

ÉTEINDRE LE FEU

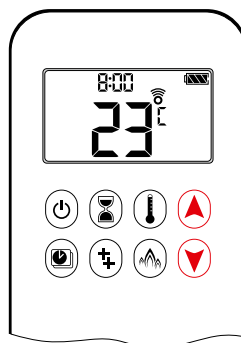


Télécommande

- Presser le bouton pour éteindre.

NOTE: La prochaine mise en route se fait avec 5 secondes de retard.

AJUSTEMENT DE LA HAUTEUR DE FLAMME

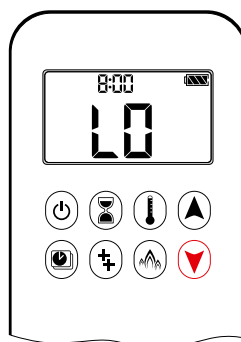


Télécommande

- Pour augmenter la hauteur de la flamme, presser et maintenir le bouton .
- Pour diminuer la hauteur de la flamme ou régler l'appareil sur la flamme pilote, presser et maintenir le bouton .

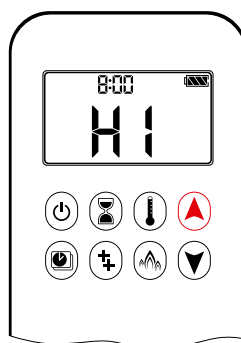
FEU DE FAIBLE INTENSITE ET DE FORTE INTENSITE DESIGNE

NOTE: Le rétro-éclairage doit être allumé pour obtenir un feu de forte intensité et de faible intensité (double clic).



- Pour passer à un feu de faible intensité, double-cliquer sur le bouton . **LO** s'affiche.

NOTE: La flamme passe d'abord en forte intensité avant de passer en faible intensité.

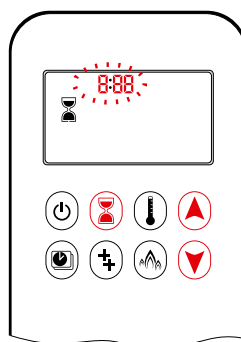


- Pour passer en forte intensité, double-cliquer sur le bouton . **HI** s'affiche.

⚠ AVERTISSEMENT

Si l'installation ne fonctionne pas, suivre les instructions de la rubrique « ARRÊTER L'ALIMENTATION EN GAZ VERS L'APPAREIL » (page 84).

MINUTERIE



MARCHE/RÉGLAGE:

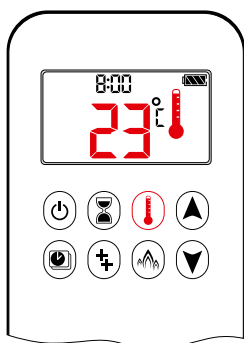
1. Presser et maintenir le bouton jusqu'à ce que s'affiche, et que **heure** clignote.
2. Pour sélectionner l'heure, presser le bouton ou .
3. Pour confirmer, presser le bouton . **Minutes** clignote.
4. Pour sélectionner les minutes, presser le bouton ou .
5. Pour confirmer, presser le bouton ou attendre.

ARRÊT:

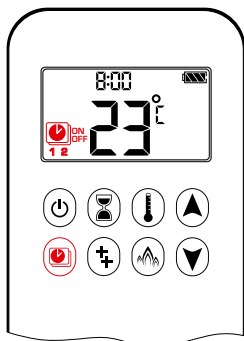
Presser le bouton . La minuterie disparaît.

NOTE: Le feu s'éteint une fois le décompte de la minuterie terminé. La minuterie fonctionne uniquement en Modes Manuel, Thermostatique et Eco. La minuterie a une durée maximale de 9 heures et 50 minutes.

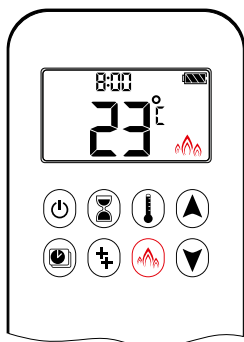
MODES D'OPERATION

**Mode Thermostatique**

La température ambiante est mesurée et comparée à la température réglée. La hauteur de la flamme est ensuite automatiquement réglée pour qu'elle atteigne la température réglée.

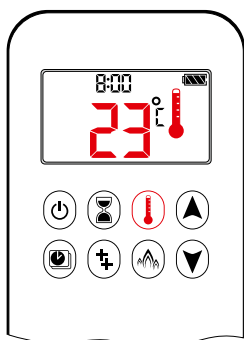
**Mode Programme**

PROGRAMMES 1 et 2: chaque PROGRAMME peut être programmé pour démarrer et s'arrêter à des moments précis et à une température réglée.

**Mode Eco**

La hauteur de la flamme module entre forte intensité et faible intensité. Si la température ambiante est inférieure à la température réglée, la hauteur de flamme reste plus longtemps à un niveau élevé. Si la température ambiante est supérieure à la température réglée, la hauteur de la flamme reste plus longtemps à un faible niveau. Un seul cycle dure environ 20 min.

MODE THERMOSTATIQUE

**MARCHE:**

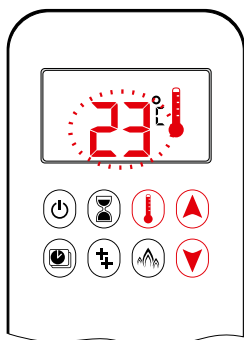
Presser le bouton . s'affiche. Pré-régler la température affichée brièvement. La température ambiante s'affiche.

ARRÊT:

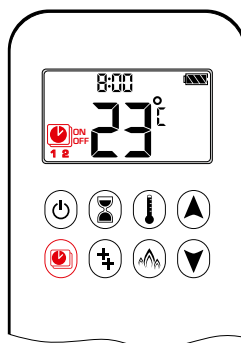
1. Presser le bouton .
2. Presser le bouton ou pour saisir le Mode Manuel.
3. Presser le bouton pour saisir le Mode Programme.
4. Presser le bouton pour saisir le Mode Eco.

RÉGLAGE:

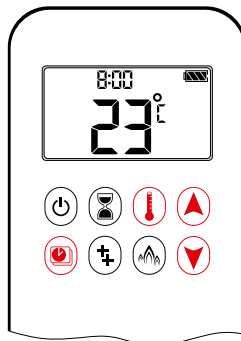
1. Presser et maintenir le bouton jusqu'à ce que s'affiche. La température clignote.
2. Pour ajuster la température, presser le bouton ou .
3. Pour confirmer, presser le bouton ou attendre.



MODE PROGRAMME

**MARCHE:**

Presser le bouton . **1** ou **2**, **ON** ou **OFF** s'affiche.

**ARRÊT:**

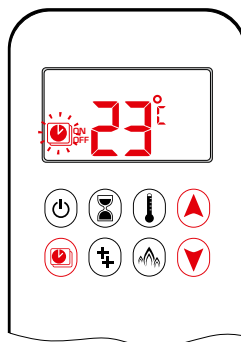
1. Presser le bouton ou ou pour saisir le Mode Manuel.
2. Presser le bouton pour saisir le Mode Thermostatique.

NOTE: La température réglée en Mode Thermostatique correspond à la température en heure de marche du Mode Programme. Le changement de température réglée en Mode Thermostatique change également la température d'heure de marche du Mode Programme.

Réglages par défaut:

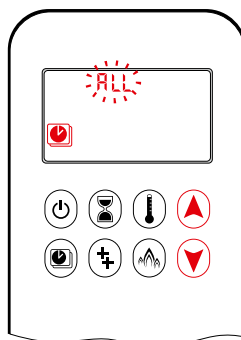
HEURE DE MARCHE TEMPÉRATURE (Thermostatique): 70 °F (21 °C)

TEMPÉRATURE HEURE D'ARRÊT: "—" (flamme pilote seulement)

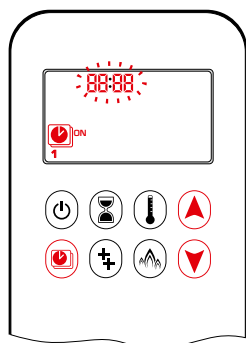
**REGLAGE DE LA TEMPERATURE:**

1. Presser et maintenir le bouton jusqu'à ce que clignote. **ON** et ajuste la température (réglage en Mode Thermostatique) s'affiche.
2. Pour continuer, presser le bouton ou attendre. **OFF** s'affiche et la température clignote.
3. Sélectionner la température en arrêt en pressant le bouton ou .
4. Pour confirmer, presser le bouton .

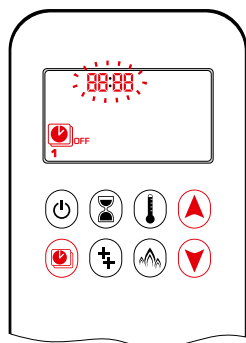
NOTE: Les températures réglées en marche (Thermostatique) et en arrêt sont les mêmes chaque jour.

**REGLAGE JOUR:**

5. **ALL** clignote. Presser le bouton ou pour choisir entre **ALL**, **5A:5U**, **1**, **2**, **3**, **4**, **5**, **6**, **7**.
6. Pour confirmer, presser le bouton .

ALL sélectionné**REGLAGE HEURE MARCHÉ (PROGRAMME 1):**

7. **1, ON** s'affiche, **ALL** s'affiche brièvement, et **heure** clignote.
8. Pour sélectionner l'heure, presser le bouton ou .
9. Pour confirmer, presser le bouton . **1, ON** s'affiche, **ALL** s'affiche brièvement, et **minutes** clignotent.
10. Pour sélectionner les minutes, presser le bouton ou .
11. Pour confirmer, presser le bouton .

**RÉGLAGE HEURE ARRÊT (PROGRAMME 1):**

12. **1, OFF** s'affiche, **ALL** s'affiche brièvement, et **heure** clignote.
13. Pour sélectionner l'heure, presser le bouton ou .
14. Pour confirmer, presser le bouton . **1, OFF** s'affiche, **ALL** s'affiche brièvement, et **minutes** clignotent.
15. Pour sélectionner les minutes, presser le bouton ou .
16. Pour confirmer, presser le bouton .

NOTE: Passer au PROGRAMME 2 et régler les heures de marche et d'arrêt ou interrompre la programmation à ce stade. PROGRAMME 2 reste désactivé.

NOTE: PROGRAMME 1 et 2 utilisent les mêmes températures de marche (thermostatique) et d'arrêt pour **ALL**, **5R:5L** et Minuterie Quotidienne (1, 2, 3, 4, 5, 6, 7). Une nouvelle température de marche (Thermostatique) et/ou d'arrêt réglée devient aussitôt le nouveau réglage par défaut.

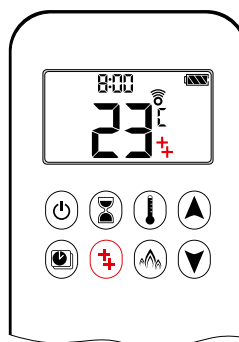
NOTE: Les heures de marche et d'arrêt en PROGRAMME 1 et PROGRAMME 2 programmées en **ALL**, **5R:5L** ou Minuterie Quotidienne deviennent les nouvelles heures par défaut. Les batteries doivent être alors enlevées pour supprimer les heures de marche et d'arrêt et les températures du PROGRAMME 1 et du PROGRAMME 2.

5R:5L ou Minuterie Quotidienne (1, 2, 3, 4, 5, 6, 7) sélectionné

- Régler l'heure de marche et d'arrêt en procédant de la même manière que "**ALL sélectionné**" (ci-dessus).
- **5R:5L**: Régler l'heure de marche et d'arrêt pour samedi et dimanche.
- Minuterie Quotidienne: Les heures uniques de marche et d'arrêt peuvent être réglées pour un seul jour de la semaine, plusieurs jours de la semaine ou sur tous les jours de la semaine.
- Attendre avant de terminer le réglage.

CARACTERISTIQUES SUPPLEMENTAIRES (AUX)

À la mise en route, le brûleur 1 est allumé et le brûleur 2 se trouve au dernier réglage effectué.

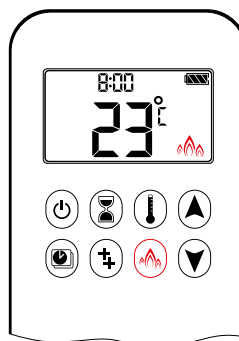
**MARCHÉ:**

Pour allumer un brûleur, presser le bouton . s'affiche.

ARRÊT:

Pour éteindre le brûleur, presser le bouton . disparaît.

NOTE: La vanne de verrouillage solénoïde ne peut pas fonctionner manuellement. La batterie du récepteur qui se décharge reste alors dans la dernière position de marche.

MODE ECO**MARCHÉ:**

Presser le bouton pour saisir le Mode Eco. s'affiche.

ARRÊT:

Presser le bouton . s'affiche.

10-BOUTON

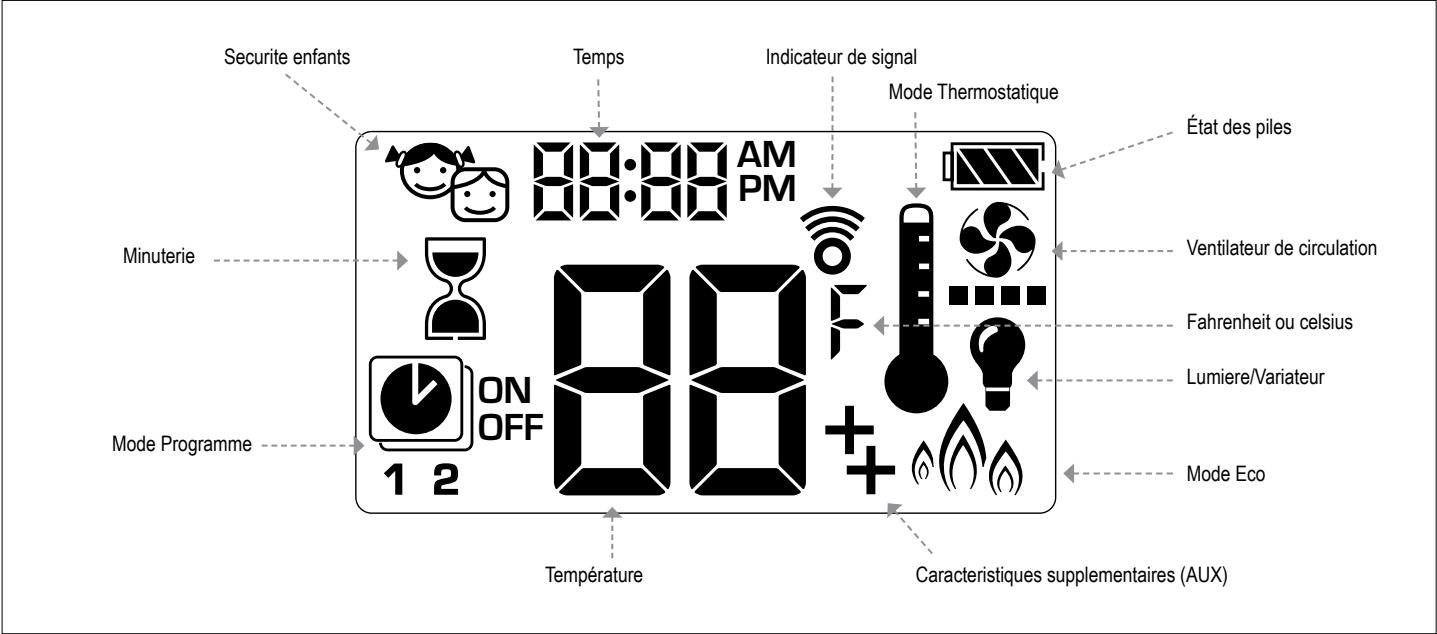
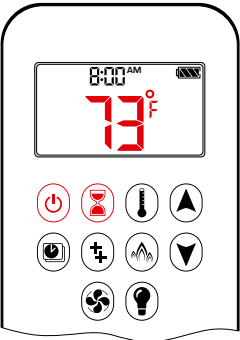


Figure 23: 10-bouton Display

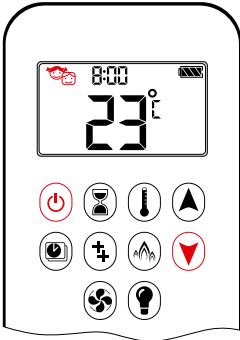
REGLAGE EN MODE FAHRENHEIT OU CELSIUS



Pour passer en mode °C ou °F, presser simultanément les boutons et .

NOTE: L’affichage des résultats en °F donne un mode 12 heures. L’affichage des résultats en °C donne un mode 24 heures.

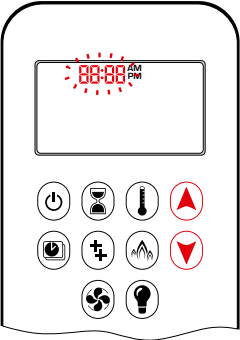
SECURITE ENFANTS



MARCHE:
Pour activer, presser simultanément les boutons et . s’affiche et la télécommande devient inopérant (sauf pour la fonction arrêt).

ARRÊT:
Pour désactiver, presser simultanément les boutons et . disparaît.

REGLAGE DE L’HEURE



1. Presser simultanément les boutons et . Jour clignote.
2. Presser le bouton ou pour sélectionner un nombre correspondant au jour de la semaine (p.ex. 1=lundi, 2=mardi, 3=mercredi, 4=jeudi, 5=vendredi, 6=samedi, 7=dimanche).
3. Presser simultanément les boutons et . **Heure** clignote.
4. Pour sélectionner l’heure, presser le bouton ou .
5. Presser simultanément les boutons et . **Minutes** clignote.
6. Pour sélectionner minutes, presser le bouton ou .
7. Pour confirmer, presser simultanément les boutons et ou attendre.

MODE MANUEL (TÉLÉCOMMANDE)

INDICATION

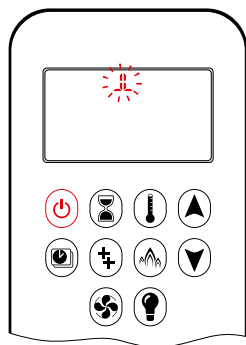
AVANT FONCTIONNEMENT

1. Veiller à ce que le bouton MANUEL situé sur la vanne GV60 soit sur **ON** (MARCHE), entièrement en position antihoraire .
2. Mettre le bouton MARCHE/ARRÊT (si équipé) en position I (ARRÊT).

ALLUMAGE

⚠ AVERTISSEMENT

Le moteur se met automatiquement à la hauteur de flamme maximum lorsque la mise en route pilote est confirmée.



Télécommande utilisation

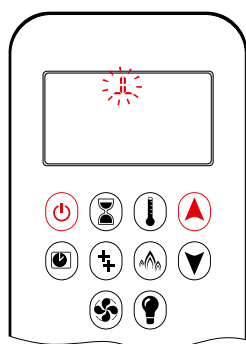
« un seul bouton »

(Paramétrage par défaut)

- Presser le bouton jusqu'aux deux bips courts et qu'une série de clignotements de lignes confirme le démarrage de la séquence ; relâcher le bouton.
- Le gaz principal s'échappe une fois que la mise en route pilote est confirmée.
- La télécommande passe automatiquement en Mode Manuel après la mise en route du brûleur principal.

INDICATION

Passer d'une mise en route « un seul bouton » à une mise en route « deux boutons » en pressant et en maintenant le bouton pendant 10 secondes (immédiatement après avoir installé les batteries). **ON** s'affiche et **1** clignote. **1** passe à **2** lorsque le changement est effectué.



Télécommande Utilisation

« deux boutons »

- Presser simultanément le bouton et jusqu'aux deux bips courts et qu'une série de clignotements de lignes confirme le démarrage de la séquence ; relâcher les boutons.
- Le gaz principal s'échappe une fois que la mise en route pilote est confirmée.
- La télécommande se met automatiquement en Mode Manuel après la mise en route du brûleur principal.

INDICATION

Passer d'une mise en route « deux boutons » à une mise en route « un seul bouton » en pressant et en maintenant le bouton pendant 10 secondes (immédiatement après avoir installé les batteries). **ON** s'affiche et **2** clignote. **2** passe à **1** lorsque le changement est effectué.

⚠ AVERTISSEMENT

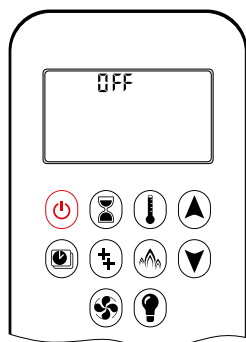
Si le pilote ne reste pas allumé après plusieurs tentatives, tourner le bouton de la vanne principale sur **OFF** (ARRÊT) et suivre les instructions de la section « ARRÊTER L'ALIMENTATION DE GAZ VERS L'APPAREIL » (page 84).

MODE VEILLE (FLAMME PILOTE)

Télécommande

- Presser et maintenir le bouton pour régler l'appareil sur la flamme pilote.

ÉTEINDRE LE FEU

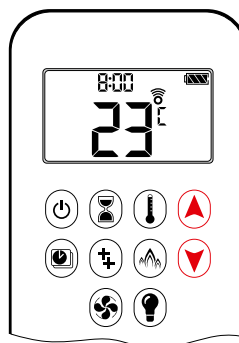


Télécommande

- Presser le bouton pour éteindre.

NOTE: La prochaine mise en route se fait avec 5 secondes de retard.

AJUSTEMENT DE LA HAUTEUR DE FLAMME

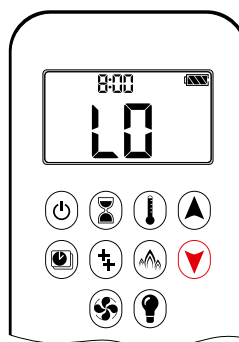


Télécommande

- Pour augmenter la hauteur de la flamme, presser et maintenir le bouton .
- Pour diminuer la hauteur de la flamme ou régler l'appareil sur la flamme pilote, presser et maintenir le bouton .

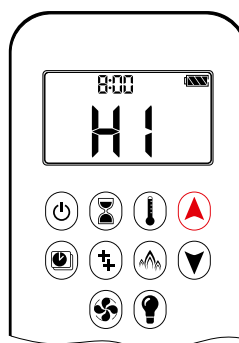
FEU DE FAIBLE INTENSITE ET DE FORTE INTENSITE DESIGNE

NOTE: Le rétro-éclairage doit être allumé pour obtenir un feu de forte intensité et de faible intensité (double clic).



- Pour passer à un feu de faible intensité, double-cliquer sur le bouton . **LO** s'affiche.

NOTE: La flamme passe d'abord en forte intensité avant de passer en faible intensité.

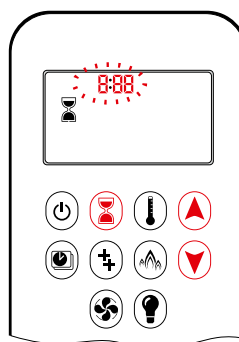


- Pour passer en forte intensité, double-cliquer sur le bouton . **HI** s'affiche.

⚠ AVERTISSEMENT

Si l'installation ne fonctionne pas, suivre les instructions de la rubrique « ARRÊTER L'ALIMENTATION EN GAZ VERS L'APPAREIL » (page 84).

MINUTERIE



MARCHE/RÉGLAGE:

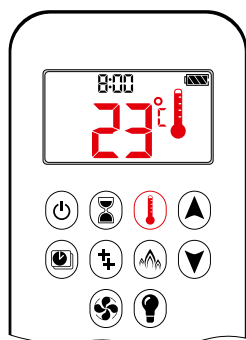
1. Presser et maintenir le bouton jusqu'à ce que s'affiche, et que **heure** clignote.
2. Pour sélectionner l'heure, presser le bouton ou .
3. Pour confirmer, presser le bouton . **Minutes** clignote.
4. Pour sélectionner les minutes, presser le bouton ou .
5. Pour confirmer, presser le bouton ou attendre.

ARRÊT:

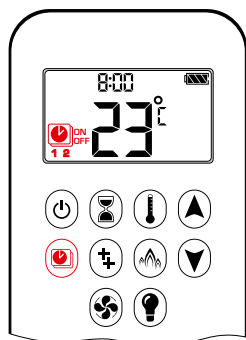
Presser le bouton . La minuterie disparaît.

NOTE: Le feu s'éteint une fois le décompte de la minuterie terminé. La minuterie fonctionne uniquement en Modes Manuel, Thermostatique et Eco. La minuterie a une durée maximale de 9 heures et 50 minutes.

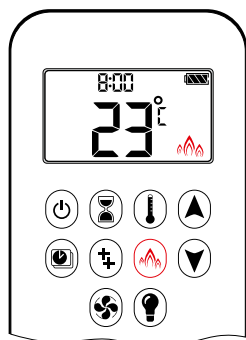
MODES D'OPERATION

**Mode Thermostatique**

La température ambiante est mesurée et comparée à la température réglée. La hauteur de la flamme est ensuite automatiquement réglée pour qu'elle atteigne la température réglée.

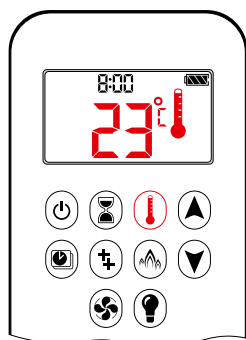
**Mode Programme**

PROGRAMMES 1 et 2: chaque PROGRAMME peut être programmé pour démarrer et s'arrêter à des moments précis et à une température réglée.

**Mode Eco**

La hauteur de la flamme module entre forte intensité et faible intensité. Si la température ambiante est inférieure à la température réglée, la hauteur de flamme reste plus longtemps à un niveau élevé. Si la température ambiante est supérieure à la température réglée, la hauteur de la flamme reste plus longtemps à un faible niveau. Un seul cycle dure environ 20 min.

MODE THERMOSTATIQUE

**MARCHE:**

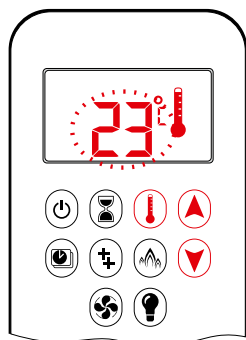
Presser le bouton . s'affiche. Pré-régler la température affichée brièvement. La température ambiante s'affiche.

ARRÊT:

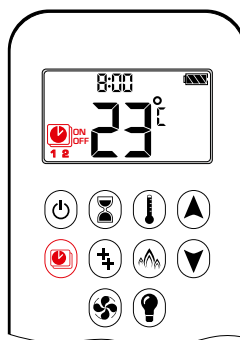
1. Presser le bouton .
2. Presser le bouton ou pour saisir le Mode Manuel.
3. Presser le bouton pour saisir le Mode Programme.
4. Presser le bouton pour saisir le Mode Eco.

RÉGLAGE:

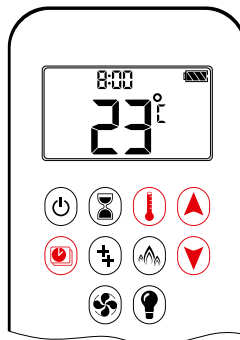
1. Presser et maintenir le bouton jusqu'à ce que s'affiche. La température clignote.
2. Pour ajuster la température, presser le bouton ou .
3. Pour confirmer, presser le bouton ou attendre.



MODE PROGRAMME

**MARCHE:**

Presser le bouton . **1** ou **2**, **ON** ou **OFF** s'affiche.

**ARRÊT:**

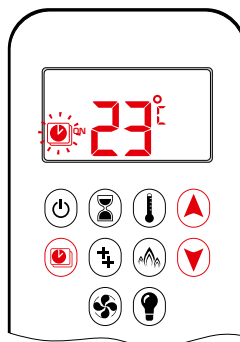
1. Presser le bouton ou ou pour saisir le Mode Manuel.
2. Presser le bouton pour saisir le Mode Thermostatique.
3. Presser le bouton pour saisir le Mode Eco.

NOTE: La température réglée en Mode Thermostatique correspond à la température en heure de marche du Mode Programme. Le changement de température réglée en Mode Thermostatique change également la température d'heure de marche du Mode Programme.

Réglages par défaut:

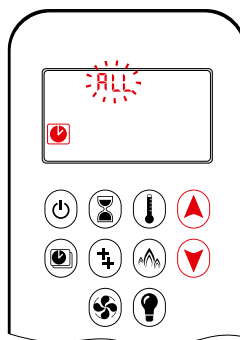
HEURE DE MARCHE TEMPÉRATURE (Thermostatique): 70 °F (21 °C)

TEMPÉRATURE HEURE D'ARRÊT: "—" (flamme pilote seulement)

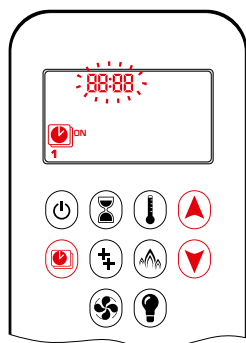
**REGLAGE DE LA TEMPERATURE:**

1. Presser et maintenir le bouton jusqu'à ce que clignote. **ON** et ajuste la température (réglage en Mode Thermostatique) s'affiche.
2. Pour continuer, presser le bouton ou attendre. , **OFF** s'affiche et la température clignote.
3. Sélectionner la température en arrêt en pressant le bouton ou .
4. Pour confirmer, presser le bouton .

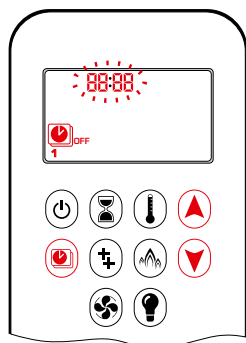
NOTE: Les températures réglées en marche (Thermostatique) et en arrêt sont les mêmes chaque jour.

**REGLAGE JOUR:**

5. **ALL** clignote. Presser le bouton ou pour choisir entre **ALL**, **5A-5U**, **1**, **2**, **3**, **4**, **5**, **6**, **7**.
6. Pour confirmer, presser le bouton .

RLL sélectionné**REGLAGE HEURE MARCHÉ (PROGRAMME 1):**

7. **1, ON** s'affiche, **RLL** s'affiche brièvement, et **heure** clignote.
8. Pour sélectionner l'heure, presser le bouton ou .
9. Pour confirmer, presser le bouton . **1, ON** s'affiche, **RLL** s'affiche brièvement, et **minutes** clignotent.
10. Pour sélectionner les minutes, presser le bouton ou .
11. Pour confirmer, presser le bouton .

**RÉGLAGE HEURE ARRÊT (PROGRAMME 1):**

12. **1, OFF** s'affiche, **RLL** s'affiche brièvement, et **heure** clignote.
13. Pour sélectionner l'heure, presser le bouton ou .
14. Pour confirmer, presser le bouton . **1, OFF** s'affiche, **RLL** s'affiche brièvement, et **minutes** clignotent.
15. Pour sélectionner les minutes, presser le bouton ou .
16. Pour confirmer, presser le bouton .

NOTE: Passer au PROGRAMME 2 et régler les heures de marche et d'arrêt ou interrompre la programmation à ce stade. PROGRAMME 2 reste désactivé.

NOTE: PROGRAMME 1 et 2 utilisent les mêmes températures de marche (thermostatique) et d'arrêt pour **RLL**, **5R:5L** et Minuterie Quotidienne (1, 2, 3, 4, 5, 6, 7). Une nouvelle température de marche (Thermostatique) et/ou d'arrêt réglée devient aussitôt le nouveau réglage par défaut.

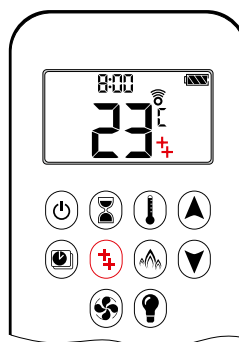
NOTE: Les heures de marche et d'arrêt en PROGRAMME 1 et PROGRAMME 2 programmées en **RLL**, **5R:5L** ou Minuterie Quotidienne deviennent les nouvelles heures par défaut. Les batteries doivent être alors enlevées pour supprimer les heures de marche et d'arrêt et les températures du PROGRAMME 1 et du PROGRAMME 2.

5R:5L ou Minuterie Quotidienne (1, 2, 3, 4, 5, 6, 7) sélectionné

- Régler l'heure de marche et d'arrêt en procédant de la même manière que "**RLL sélectionné**" (ci-dessus).
- **5R:5L**: Régler l'heure de marche et d'arrêt pour samedi et dimanche.
- Minuterie Quotidienne: Les heures uniques de marche et d'arrêt peuvent être réglées pour un seul jour de la semaine, plusieurs jours de la semaine ou sur tous les jours de la semaine.
- Attendre avant de terminer le réglage.

CARACTERISTIQUES SUPPLEMENTAIRES (AUX)

À la mise en route, le brûleur 1 est allumé et le brûleur 2 se trouve au dernier réglage effectué.

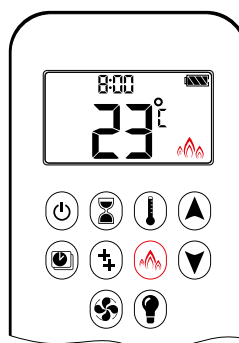
**MARCHÉ:**

Pour allumer un brûleur, presser le bouton . s'affiche.

ARRÊT:

Pour éteindre le brûleur, presser le bouton . disparaît.

NOTE: La vanne de verrouillage solénoïde ne peut pas fonctionner manuellement. La batterie du récepteur qui se décharge reste alors dans la dernière position de marche.

MODE ECO**MARCHÉ:**

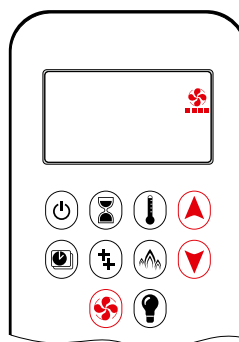
Presser le bouton pour saisir le Mode Eco. s'affiche.

ARRÊT:

Presser le bouton . s'affiche.

UTILISATION DU VENTILATEUR DE CIRCULATION

Le ventilateur de circulation a 4 niveaux de vitesse (faible = 1 barre ; élevé = 4 barres).

**RÉGLAGE:**

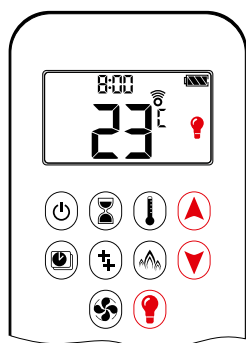
1. Presser et maintenir le bouton jusqu'à ce que clignote.
2. Presser le bouton pour augmenter la vitesse du ventilateur et le bouton pour baisser la vitesse du ventilateur.
3. Pour confirmer les réglages, presser le bouton ou attendre. s'affiche.

ARRÊT:

Presser le bouton jusqu'à ce que les 4 barres de niveau de vitesse disparaissent.

NOTE: Si le ventilateur n'a pas été coupé après la dernière utilisation, il démarre automatiquement 4 minutes après l'allumage à la vitesse maximale et rejoint le dernier niveau réglé au bout de 10 secondes. Le ventilateur s'arrête pendant 10 minutes après la coupure du gaz (« OFF ») ou au niveau du pilote.

FONCTIONNEMENT DE LA LUMIERE/VARIATEUR



MARCHE:

Presser le bouton . s'affiche. La lumière est allumée (en niveau préréglé).

ARRÊT:

Presser le bouton . disparaît.

RÉGLAGE:

1. Presser et maintenir le bouton jusqu'à ce que clignote.
2. Pour régler la lumière entre 20...100 %, presser le bouton et .
3. Pour confirmer le réglage, presser le bouton ou attendre. s'affiche.

NOTE: La lumière fonctionne indépendamment de la flamme pilote. Presser le bouton pour que la lumière soit allumée sans flamme.

PAVÉ DE TOUCHES/COMMUTATEUR MURAL

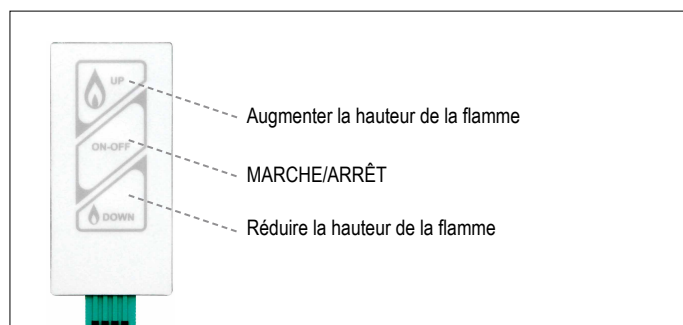


Figure 24: Pavé de touches / Commutateur mural

ALLUMAGE

- Presser le bouton **ON-OFF** (voir figure 24) jusqu'aux deux bips courts confirme le démarrage de la séquence ; relâcher le bouton.
- Le gaz principal s'échappe une fois que la mise en route pilote est confirmée.

⚠ AVERTISSEMENT

Si le pilote ne reste pas allumé après plusieurs tentatives, tourner le bouton de la vanne principale sur **OFF (ARRÊT)** et suivre les instructions de la section «ARRÊTER L'ALIMENTATION DE GAZ VERS L'APPAREIL» (page 84).

MODE VEILLE (FLAMME PILOTE)

- Presser et maintenir le bouton (petite flamme) pour régler l'appareil sur la flamme pilote.

ÉTEINDRE LE FEU

- Presser le bouton **ON-OFF** pour éteindre.

AJUSTEMENT DE LA HAUTEUR DE FLAMME

- Pour augmenter la hauteur de la flamme, presser et maintenir le bouton (grande flamme) .
- Pour diminuer la hauteur de la flamme ou régler l'appareil sur la flamme pilote, presser et maintenir le bouton (petite flamme).

⚠ AVERTISSEMENT

Si l'installation ne fonctionne pas, suivre les instructions de la rubrique «ARRÊTER L'ALIMENTATION EN GAZ VERS L'APPAREIL» (page 84).

CARACTERISTIQUES SUPPLEMENTAIRES (AUX)

- Pour allumer éteindre un brûleur, presser simultanément les boutons **ON-OFF** et (petite flamme).
- Pour éteindre le brûleur, presser simultanément les boutons **ON-OFF** et (grande flamme).

NOTE: La vanne de verrouillage solénoïde ne peut pas fonctionner manuellement. La batterie du récepteur qui se décharge reste alors dans la dernière position de marche.

PANNEAU DE COMMANDE

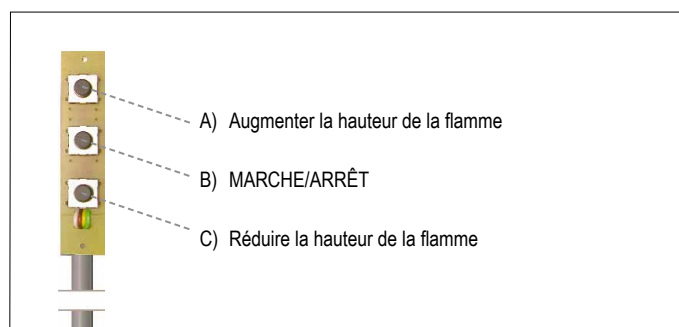


Figure 25: Panneau de commande

ALLUMAGE

- Presser le bouton « B » (voir figure 25) jusqu'aux deux bips courts confirme le démarrage de la séquence ; relâcher le bouton.
- Le gaz principal s'échappe une fois que la mise en route pilote est confirmée.

⚠ AVERTISSEMENT

Si le pilote ne reste pas allumé après plusieurs tentatives, tourner le bouton de la vanne principale sur **OFF (ARRÊT)** et suivre les instructions de la section «ARRÊTER L'ALIMENTATION DE GAZ VERS L'APPAREIL» (page 84).

MODE VEILLE (FLAMME PILOTE)

- Presser et maintenir le bouton « C » pour régler l'appareil sur la flamme pilote.

ÉTEINDRE LE FEU

- Presser le bouton « B » pour éteindre.

AJUSTEMENT DE LA HAUTEUR DE FLAMME

- Pour augmenter la hauteur de la flamme, presser et maintenir le bouton « A ».
- Pour diminuer la hauteur de la flamme ou régler l'appareil sur la flamme pilote, presser et maintenir le bouton « C ».

⚠ AVERTISSEMENT

Si l'installation ne fonctionne pas, suivre les instructions de la rubrique «ARRÊTER L'ALIMENTATION EN GAZ VERS L'APPAREIL» (page 84).

CARACTERISTIQUES SUPPLEMENTAIRES (AUX)

- Pour allumer éteindre un brûleur, presser simultanément les boutons « B » et « C ».
- Pour éteindre le brûleur, presser simultanément les boutons « B » et « A ».

NOTE: La vanne de verrouillage solénoïde ne peut pas fonctionner manuellement. La batterie du récepteur qui se décharge reste alors dans la dernière position de marche.

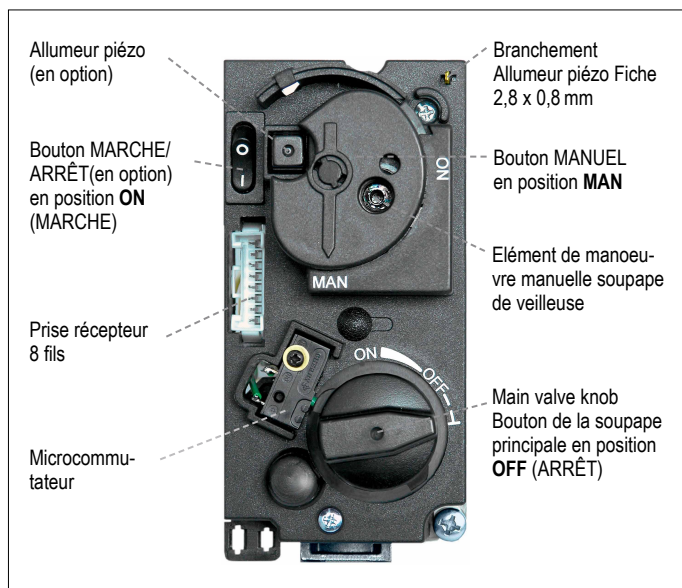


Figure 26: Bloc gaz GV60, chapeau

FONCTIONNEMENT MANUEL

(Uniquement possible si le bouton MANUEL est utilisé)

L'accès au brûleur de la veilleuse est uniquement nécessité en cas d'allumage avec une allumette.

En tournant le bouton de la soupape principale, ne pas forcer. Le bouton possède une griffe qui s'enclipsé jusqu'à ce que les arrêts d'extrémité soient atteints. Ceci permet un ajustage manuel de la hauteur de flamme ainsi qu'un ajustage de la position de veille de la veilleuse.

1. **STOP!** Lire les informations de sécurité ci-jointes avant d'agir.
2. Tourner le bouton de la soupape principale en position **OFF** (ARRÊT) ↺, dans le sens complet des aiguilles d'une montre.
3. Tourner le bouton MANUEL en position **MAN** ↻, dans le sens complet des aiguilles d'une montre.
4. Mettre le bouton MARCHE/ARRÊT (si dans l'équipement) sur le **O** (position ARRÊT).
5. Attendre cinq (5) minutes pour débrancher le gaz. Vérifier qu'il n'y a pas de gaz dans la zone autour de l'installation, y compris au niveau du sol. **Si vous détectez du gaz, ARRÊTEZ l'installation ! Observer la rubrique « QUE FAIRE EN CAS D'ODEUR DE GAZ ? » aux IMPORTANT INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ à la page 56.** Si aucun gaz n'est présent, passer à l'étape 6.
6. Mettre le bouton MARCHE/ARRÊT (si dans l'équipement) sur le **I** (position MARCHE).
7. Le bouton MANUEL en position **MAN** permet d'accéder à un élément de manoeuvre manuelle de la soupape de veilleuse et à un allumeur piézo (en option).
8. Enfoncer complètement l'élément de manoeuvre manuelle de la soupape de veilleuse en le gardant enfoncé pour démarrer le flux du gaz de la veilleuse (voir figure 26).

Allumage avec une allumette:

Allumer immédiatement la veilleuse avec une allumette en continuant de maintenir l'élément de manoeuvre manuelle de la soupape de veilleuse pendant environ une (1) minute après que la veilleuse soit allumée. Relâcher l'élément de manoeuvre manuelle de la soupape de veilleuse. Si la veilleuse ne reste pas allumée, attendre cinq (5) minutes et répéter l'opération.

Allumage avec allumeur piézo:

Remplacer le câble d'allumage du récepteur vers la soupape (voir figure 26). Appuyer sur l'allumeur piézo pour allumer. Si la veilleuse ne reste pas allumée, attendre cinq (5) minutes et répéter l'opération.

9. Si cette opération est applicable, remplacer le panneau d'accès à la veilleuse avant d'agir.

10. Tourner le bouton MANUEL en position **ON** (MARCHE) ↻, dans le sens inverse complet des aiguilles d'une montre.
11. Tourner bouton de la soupape principale en position **ON** (MARCHE), dans le sens inverse complet des aiguilles d'une montre ↻.
12. Si l'installation ne fonctionne pas, suivre les instructions de la rubrique « Arrêter l'alimentation en gaz vers l'installation ».

ARRÊTER L'ALIMENTATION EN GAZ VERS L'APPAREIL

1. Mettre le bouton MARCHE/ARRÊT (si dans l'équipement) sur le **O** (position ARRÊT).
2. Si la commande de gaz est accessible, tourner le bouton de la soupape principale en position **OFF** (ARRÊT), dans le sens complet des aiguilles d'une montre ↻.

MISE AU REPOS AUTOMATIQUE

3 heures sans fonction de communication

- Le bloc gaz GV60 passe en flamme de veilleuse si aucun changement de la hauteur de flamme n'intervient pendant une période de 3 heures. Le feu continuera à fonctionner normalement lorsque la communication est rétablie.

Surchauffe du récepteur

(uniquement pour les versions à module)

- Le bloc gaz GV60 en flamme de veilleuse si la température du récepteur est supérieure à 60 °C. Le brûleur principal se rallume uniquement si la température est inférieure à 60 °C.

1 heure d'arrêt pour les récepteurs spéciaux

(facultatif ; exige un récepteur spécial et un logiciel de combiné)

- Le bloc gaz GV60 en flamme de veilleuse si le moteur était inactif pendant une période de 1 heure.

ARRÊT AUTOMATIQUE

Minuterie

- Le feu s'éteint une fois le décompte de la minuterie terminé. La minuterie fonctionne uniquement en Modes Manuel, Thermostatique et Eco. La minuterie a une durée maximale de 9 heures et 50 minutes.

Recepteur de pile dechargee

- Avec une basse puissance de pile dans le récepteur, le système arrête la flamme complètement. Ceci ne se produit pas si l'alimentation électrique est interrompue.

Veilleuse optionnelle (On-Demand Pilot)

- Cette caractéristique écologique évite la consommation de gaz durant une longue période d'inactivité. Quand l'appareil est inactif pour une longue durée de temps, le système éteint automatiquement la veilleuse. Cette caractéristique permet au consommateur de réaliser des gains de coût en éliminant automatiquement la consommation d'énergie durant les mois sans chauffage et d'utilisation limitée.
- La durée d'inactivité programmée afin d'activer le processus est spécifiée par le fabricant d'appareil et ne peut être modifiée sur place.

Arrêt du 2e thermocouple

- Option du second thermocouple: Le système arrête le feu si le brûleur principal ne s'allume pas complètement environ 20 secondes après l'allumage ou après avoir appuyé sur le bouton ▲.
- NOTE:** Avant la prochaine allumage il y a une période d'attente de 2 minutes. Si le thermocouple est alors encore trop chaud, vous entendrez un bip long.

MERTIK MAXITROL®

Exclusive Distributor Europe
for Maxitrol Company

Mertik Maxitrol GmbH & Co. KG
Warnstedter Str. 3, 06502 Thale
GERMANY

Tel: +49 3947 400-0
Fax: +49 3947 400-200
www.mertikmaxitrol.com

GV60-II.OI-EN.DE.FR.NL-12.2015-SYMAX

MAXITROL®

Exclusive Distributor North America
for Mertik Maxitrol

Maxitrol Company
23555 Telegraph Rd., PO Box 2230
Southfield, MI 48037-2230
USA

Tel: +1 248-356-1400
Fax: +1 248-356-0829
www.maxitrol.com